

MARZOCCHI



TENNECO

9001387 FORK MANUAL



WARNING!

Per la versione completa del manuale d'uso riferirsi al sito www.marzocchi.comYou can download the complete version of the owner manual from internet at www.marzocchi.com

SUMMARY

	D
GENERAL WARNING	3
OWNER MANUAL	5

INTENDED USE CHART

	TREKKING / CROSS COUNTRY	CROSS COUNTRY / ALL MOUNTAIN	ALL MOUNTAIN / FREERIDE	4X / DIRT JUMPER	EXTREME FREERIDE / DOWNHILL
	⚠ WARNING USE ONLY FOR: - TREKKING / CROSS COUNTRY DO NOT USE FOR: - ALL MOUNTAIN / FREERIDE 4X / DIRT JUMPER - DOWNHILL / EXTREME FREERIDE misuse or abuse of these forks can result in fork failure, an accident, serious injury or death FOR PROPER USE INSTRUCTIONS SEE OWNERS MANUAL OR WWW.MARZOCCHI.COM PER CORRETTO UTILIZZO RIFERIRSI AL MANUALE D'USO O AL SITO WWW.MARZOCCHI.COM POUR UNE UTILISATION CORRECTE, VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AU MANUEL OU SUR LE SITE WWW.MARZOCCHI.COM FÜR E-ZUM RICHTIGEN EINSATZ DER PRODUKTE LESEN SIE BITTE DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG ODER SCHAUEN SIE UNTER WWW.MARZOCCHI.COM SIGA LAS INSTRUCCIONES CORRECTAS EN EL MANUAL DE USUARIO O EN WWW.MARZOCCHI.COM	⚠ WARNING USE ONLY FOR: - CROSS COUNTRY / ALL MOUNTAIN DO NOT USE FOR: - FREERIDE 4X / DIRT JUMPER - DOWNHILL / EXTREME FREERIDE misuse or abuse of these forks can result in fork failure, an accident, serious injury or death FOR PROPER USE INSTRUCTIONS SEE OWNERS MANUAL OR WWW.MARZOCCHI.COM PER CORRETTO UTILIZZO RIFERIRSI AL MANUALE D'USO O AL SITO WWW.MARZOCCHI.COM POUR UNE UTILISATION CORRECTE, VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AU MANUEL OU SUR LE SITE WWW.MARZOCCHI.COM FÜR HINWEISE ZUM RICHTIGEN EINSATZ DER PRODUKTE LESEN SIE BITTE DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG ODER SCHAUEN SIE UNTER WWW.MARZOCCHI.COM SIGA LAS INSTRUCCIONES CORRECTAS EN EL MANUAL DE USUARIO O EN WWW.MARZOCCHI.COM	⚠ WARNING USE ONLY FOR: - ALL MOUNTAIN / FREERIDE DO NOT USE FOR: 4X / DIRT JUMPER - DOWNHILL / EXTREME FREERIDE misuse or abuse of these forks can result in fork failure, an accident, serious injury or death FOR PROPER USE INSTRUCTIONS SEE OWNERS MANUAL OR WWW.MARZOCCHI.COM PER CORRETTO UTILIZZO RIFERIRSI AL MANUALE D'USO O AL SITO WWW.MARZOCCHI.COM POUR UNE UTILISATION CORRECTE, VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AU MANUEL OU SUR LE SITE WWW.MARZOCCHI.COM FÜR HINWEISE ZUM RICHTIGEN EINSATZ DER PRODUKTE LESEN SIE BITTE DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG ODER SCHAUEN SIE UNTER WWW.MARZOCCHI.COM SIGA LAS INSTRUCCIONES CORRECTAS EN EL MANUAL DE USUARIO O EN WWW.MARZOCCHI.COM	⚠ WARNING USE ONLY FOR: 4X / DIRT JUMPER DO NOT USE FOR: - ALL MOUNTAIN / FREERIDE - DOWNHILL / EXTREME FREERIDE misuse or abuse of these forks can result in fork failure, an accident, serious injury or death FOR PROPER USE INSTRUCTIONS SEE OWNERS MANUAL OR WWW.MARZOCCHI.COM PER CORRETTO UTILIZZO RIFERIRSI AL MANUALE D'USO O AL SITO WWW.MARZOCCHI.COM POUR UNE UTILISATION CORRECTE, VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AU MANUEL OU SUR LE SITE WWW.MARZOCCHI.COM FÜR HINWEISE ZUM RICHTIGEN EINSATZ DER PRODUKTE LESEN SIE BITTE DIE BEDIENTUNGSANLEITUNG ODER SCHAUEN SIE UNTER WWW.MARZOCCHI.COM SIGA LAS INSTRUCCIONES CORRECTAS EN EL MANUAL DE USUARIO O EN WWW.MARZOCCHI.COM	
TXC	•				
CORSA	•				
MARATHON	•				
22	•				
44		•			
44 29"		•			
55			•		
4X				•	
DIRT JUMPER				•	
66					•
888					•

Table 1 - Intended use chart

English translation of page 2 - machine translation of the German text on the previous page. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

WARNING!

Per la versione completa del manuale d'uso riferirsi al sito www.marzocchi.com

You can download the complete version of the owner manual from internet at

www.marzocchi.com

SUMMARY

D

GENERAL WARNING

3

OWNER MANUAL

5

INTENDED USE CHART

TREKKING /

CROSS COUNTRY

CROSS COUNTRY /

ALL MOUNTAIN

ALL MOUNTAIN /

FREERIDE

4X / DIRT JUMPER

EXTREME FREERIDE

/ DOWNHILL

WARNING

USE ONLY FOR:

? TREKKING / CROSS COUNTRY

DO NOT USE FOR:

? ALL MOUNTAIN / FREERIDE

? 4X / DIRT JUMPER

? DOWNHILL / EXTREME FREERIDE

Misuse or abuse of these forks can result in fork failure, an accident, serious injury or death

FOR PROPER USE INSTRUCTIONS SEE

OWNERS MANUAL OR

WWW.MARZOCCHI.COM

PER CORRETTO UTILIZZO RIFERIRSI AL

MANUALE D'USO O AL SITO

WWW.MARZOCCHI.COM

POUR UNE UTILISATION CORRECTE ,

VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AU MANUEL

OU SUR LE SITE
WWW.MARZOCCHI.COM
FOR E ON THE PROPER USE
OF THE PRODUCTS PLEASE READ
THE OWNER MANUAL OR
VISIT WWW.

MARZOCCHI.COM
SIGA LAS INSTRUCCIONES
CORRECTAS EN EL MANUAL DE
USUARIO O EN
WWW.MARZOCCHI.COM
WARNING

USE ONLY FOR:
? CROSS COUNTRY / ALL MOUNTAIN
DO NOT USE FOR:
? FREERIDE
? 4X / DIRT JUMPER
? DOWNHILL / EXTREME FREERIDE

Misuse or abuse of these forks can
result in fork failure, an accident, serious
injury or death

FOR PROPER USE INSTRUCTIONS SEE
OWNERS MANUAL OR
WWW.MARZOCCHI.COM
PER CORRETTO UTILIZZO RIFERIRSI AL
MANUALE D'USO O AL SITO
WWW.MARZOCCHI.COM

POUR UNE UTILISATION CORRECTE ,
VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AU MANUEL
OU SUR LE SITE
WWW.MARZOCCHI.COM

FOR INSTRUCTIONS ON THE PROPER
USE OF THE PRODUCTS PLEASE
READ THE OWNER MANUAL
OR VISIT WWW.
MARZOCCHI.COM

SIGA LAS INSTRUCCIONES
CORRECTAS EN EL MANUAL DE
USUARIO O EN
WWW.MARZOCCHI.COM
WARNING

USE ONLY FOR:

? ALL MOUNTAIN / FREERIDE

DO NOT USE FOR:

? 4X / DIRT JUMPER

? DOWNHILL / EXTREME FREERIDE

Misuse or abuse of these forks can
result in fork failure, an accident, serious
injury or death

FOR PROPER USE INSTRUCTIONS SEE

OWNERS MANUAL OR

WWW.MARZOCCHI.COM

PER CORRETTO UTILIZZO RIFERIRSI AL

MANUALE D'USO O AL SITO

WWW.MARZOCCHI.COM

POUR UNE UTILISATION CORRECTE ,

VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AU MANUEL

OU SUR LE SITE

WWW.MARZOCCHI.COM

FOR INSTRUCTIONS ON THE PROPER

USE OF THE PRODUCTS PLEASE

READ THE OWNER MANUAL

OR VISIT WWW.MARZOCCHI.COM

WWW.MARZOCCHI.COM

SIGA LAS INSTRUCCIONES

CORRECTAS EN EL MANUAL DE

USUARIO O EN

WWW.MARZOCCHI.COM

WARNING

USE ONLY FOR:

? 4X / DIRT JUMPER

DO NOT USE FOR:

? ALL MOUNTAIN / FREERIDE

? DOWNHILL / EXTREME FREERIDE

Misuse or abuse of these forks can
result in fork failure, an accident, serious
injury or death

FOR PROPER USE INSTRUCTIONS SEE

OWNERS MANUAL OR

WWW.MARZOCCHI.COM

PER CORRETTO UTILIZZO RIFERIRSI AL

MANUALE D'USO O AL SITO

WWW.MARZOCCHI.COM
 POUR UNE UTILISATION CORRECTE ,
 VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER AU MANUEL
 OU SUR LE SITE
 WWW.MARZOCCHI.COM
 FOR INSTRUCTIONS ON THE PROPER
 USE OF THE PRODUCTS PLEASE
 READ THE OWNER MANUAL
 OR VISIT WWW.
 MARZOCCHI.COM
 SIGA LAS INSTRUCCIONES
 CORRECTAS EN EL MANUAL DE
 USUARIO O EN
 WWW.MARZOCCHI.COM
 TXC
 ?
 CORSA
 ?
 MARATHON
 ?
 22
 ?
 44
 ?
 44 29?
 ?
 55
 ?
 4X
 ?
 DIRT JUMPER
 ?
 66
 ?
 888
 ?

Table 1 - Intended use chart

DEUTSCH

I. BENUTZUNG DES HANDBUCHS

I.1 Allgemeine Warnungen

**ACHTUNG!**

Die Beschreibungen, denen dieses Symbol vorangestellt ist, enthalten Informationen, Vorschriften oder Prozeduren, die, wenn sie nicht beachtet werden, Schäden oder Funktionsstörungen an der Federung, Umweltschäden, Unfälle, Verletzungen, auch mit tödlichem Ausgang, verursachen können.

**SIEHE**

Die Beschreibungen, denen dieses Symbol vorangestellt ist, enthalten Informationen, Vorschriften oder Prozeduren, die von Tenneco Marzocchi zur besseren Benutzung der Federung empfohlen werden.

**ACHTUNG!**

Die Nichteinhaltung der in diesem Handbuch angegebenen Sicherheitsbestimmungen und Prozeduren kann zu Schäden am Produkt, Unfällen, Verletzungen, auch mit tödlichem Ausgang, für den Radfahrer führen.

**ACHTUNG!**

Eine falsche Ankoppelung der Federungen an den Rahmen kann zu Funktionsstörungen und damit zum Verlust der Kontrolle über das Fahrrad und zu schweren oder tödlichen Verletzungen für den Radfahrer führen.

In diesem Handbuch wird ständig auf die Möglichkeit von "Unfällen" hingewiesen. Jeder Unfall kann zum Verlust der Kontrolle über das Fahrrad, zu Schäden am Fahrrad oder an seinen Komponenten und, was schwerer wiegt, zu schweren oder tödlichen Verletzungen für den Fahrer oder Umstehende führen.

Die Montage, die Wartung und die Reparatur des Federungssystems erfordern technische Kenntnisse, geeignete Instrumente und Erfahrung: eine einfache und allgemeine mechanische Begabung kann sich als ungenügend für die vorschriftsmäßige Montage, Wartung oder Reparatur des Federungssystems erweisen. Es ist notwendig, die Montage und Wartung des Federungssystems nur bei einer zugelassenen Marzocchi-Kundendienststelle ausführen zu lassen. Eine falsche Montage, Wartung oder Reparatur des Federungssystems kann zu Unfällen mit schweren Verletzungen oder Todesfolge führen.

Zur Anforderung jeglicher Informationen können Sie auf der Internetseite www.marzocchi.com nachschlagen oder sich direkt an die nächstgelegene, zugelassene Marzocchi-Kundendienststelle wenden, deren Liste Sie ebenfalls auf der Internetseite www.marzocchi.com finden.

I.11 Allgemeine Sicherheitsbestimmungen

Nehmen Sie keinerlei Änderungen an Komponenten des Federungssystems vor. Die Komponenten des Federungssystems von Marzocchi wurden als ein einziges integriertes System entwickelt. Ersetzen Sie, um die Sicherheit, die Leistungen, die Haltbarkeit und das Funktionieren des Produkts nicht zu gefährden, keine Marzocchi-Komponenten mit Nicht-Originalteilen.

Das Radfahren muss erlernt werden, wobei man nicht über die eigenen Fähigkeiten und Grenzen hinausgehen darf, geeignete Sicherheitsausrüstung benutzen und sich vergewissern muss, dass diese sich in einwandfreiem Zustand befindet.

Bei Anstoßen des am Fahrradträgers des Autos befestigten Fahrrads an erhöhte Elemente wie Garagen, Brücken, Bäume oder andere Hindernisse bei beliebiger Geschwindigkeit kann die Federung beschädigt werden.

Wenn bei der Kontrolle beliebige Verformungen, Brüche, Schäden in Folge eines Aufpralls oder verborgene Teile festgestellt werden, muss die Federung unabhängig von ihrem Umfang sofort durch eine zugelassene Marzocchi-Kundendienststelle geprüft werden.

Außerdem ist das Federungssystem einer Abnutzung ausgesetzt. Deshalb ist es notwendig, das Fahrrad regelmäßig durch eine zugelassene Marzocchi-Kundendienststelle kontrollieren zu lassen, um das Austreten von Öl, Risse, Absplittierungen, Verformungen oder andere Anzeichen von Verschleiß festzustellen.

Prüfen Sie, wenn ein Fahrradträger (auf dem Dach oder am Heck des Fahrzeugs montiert) verwendet wird, ob das Befestigungssystem mit Schnelfreigabe vor dem Anbringen oder Abnehmen des Fahrrads ganz geöffnet ist. Vergewissern Sie sich außerdem, ob das Fahrrad in vollkommen senkrechter Position am Träger befestigt oder davon abgenommen wird. Wenn das Befestigungssystem mit Schnelfreigabe nicht gelockert wird oder das Fahrrad bei der Anbringung oder Abnahme vom Träger geneigt ist, kann dies zu Kratzern, Verbiegungen oder anderen Schäden am Federungssystem führen.

Halten Sie die im Benutzungsland des Fahrrads geltenden Gesetze und Bestimmungen ein; beachten Sie während der Fahrt immer alle Verkehrszeichen, Schilder und Vorschriften.

Tragen Sie immer einen ANSI-, SNELL- oder EG-zertifizierten Schutzhelm von passender Größe, der gut befestigt ist. Benutzen Sie außerdem die gesamte Sicherheitsausrüstung, die für Ihren Fahrstil nötig ist.

Denken Sie daran, wenn das Fahrrad auf nassem Boden verwendet wird, dass die Leistung der Bremsen und die Bodenhaftung der Reifen merklich nachlassen. Damit wird es schwerer, das Fahrrad zu kontrollieren und anzuhalten. Fahren Sie auf nassem Boden besonders vorsichtig, um Unfälle zu vermeiden.

Vermeiden Sie Nachtfahrten mit dem Fahrrad, da man dann im Verkehr weniger sichtbar ist und selbst eventuelle Hindernisse auf dem Boden schlechter sieht. Versehen Sie bei Nachtfahrten das Fahrrad mit Scheinwerfer und Rücklicht. Tragen Sie zudem bequeme Kleidung, die im Verkehr gut sichtbar ist, wie zum Beispiel mit leuchtenden, hellen oder fluoreszierenden Farben.

Lesen und beachten Sie die mit dem Fahrrad gelieferten Hinweise und Anleitungen.

English translation of page 3 - machine translation of the German text on the previous page. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

GERMAN

I. USING THE MANUAL

I.1 General warnings

WARNING!

Descriptions preceded by this symbol contain information, rules or procedures which, if not observed, can cause damage to or malfunction of the suspension, environmental damage, accidents, or injuries, including fatal ones.

SEE

Descriptions preceded by this symbol contain information, rules or procedures recommended by Tenneco Marzocchi for better use of the suspension.

WARNING!

Failure to observe the safety rules and procedures given in this manual can result in damage to the product, accidents, or injuries, including fatal ones, to the rider.

WARNING!

Incorrect fitting of the suspension to the frame can cause malfunctions, resulting in loss of control of the bicycle and serious or fatal injuries to the rider.

This manual repeatedly refers to the possibility of "accidents".

Any accident can result in loss of control of the bicycle, damage to the bicycle or its components and, more seriously, serious or fatal injuries to the rider or bystanders.

Installation, maintenance and repair of the suspension system require technical knowledge, suitable tools and experience: simple, general mechanical aptitude may prove insufficient for correct installation, maintenance or repair of the suspension system. Installation and maintenance of the suspension system must only be carried out by an authorised Marzocchi service centre. Incorrect installation, maintenance or repair of the suspension system can lead to accidents causing serious or fatal injuries. For any information, you can consult the

website www.marzocchi.com or contact the nearest authorised Marzocchi service centre directly; a list of these can also be found on the website www.marzocchi.com.

I.II General safety rules

Do not make any modifications to components of the suspension system. The components of the Marzocchi suspension system were developed as a single integrated system.

To avoid compromising the safety, performance, durability and functioning of the product, do not replace any Marzocchi components with non-original parts. Cycling must be learned, without going beyond your own abilities and limits; you must use suitable safety equipment and make sure that it is in perfect condition.

If the bicycle, while fastened to a car bike rack, strikes overhead objects such as garages, bridges, trees or other obstacles at any speed, the suspension can be damaged.

If any deformation, breakage, impact damage or bent parts are found during inspection, however minor, the suspension must immediately be checked by an authorised Marzocchi service centre.

The suspension system is also subject to wear.

It is therefore necessary to have the bicycle checked regularly by an authorised Marzocchi service centre for oil leaks, cracks, chipping, deformation or other signs of wear.

When using a bike rack (mounted on the roof or rear of the vehicle), check that the quick-release fastening system is fully open before fitting or removing the bicycle.

Also make sure that the bicycle is fitted to or removed from the rack in a completely vertical position. If the quick-release fastening system is not loosened, or the bicycle is tilted when being fitted to or removed from the rack, this can cause scratches, bending or other damage to the suspension system.

Comply with the laws and regulations in force in the country where the bicycle is used; while riding, always observe all traffic signs, signals and rules.

Always wear a correctly sized ANSI-, SNELL- or EC-certified helmet that is securely fastened. Also use

all the safety equipment necessary for your riding style.

Remember that when the bicycle is used on wet ground,

braking performance and tyre grip

decrease noticeably. This makes the bicycle harder

to control and stop. Ride with particular care on wet ground to avoid accidents.

Avoid riding the bicycle at night, as you are then less visible

in traffic and also see any obstacles

on the ground less well. When riding at night, fit

the bicycle with a headlight and rear light. Also wear

comfortable clothing that is clearly visible in traffic, for example

in bright, light or fluorescent colours.

Read and follow the instructions and guidelines supplied with the bicycle.

I.III Vor jeder Benutzung



ACHTUNG!

Benutzen Sie das Fahrrad nicht, wenn es nicht die folgenden Vorabkontrollen bestanden hat.

Kontrollieren Sie, ob die Federungen Spuren von Ölverlusten aufweisen, die für einen Defekt typisch sind. Stellen Sie das Fahrrad auf den Kopf, um eventuelle Ölverluste an Stellen wie der oberen Gabelbrücke zu kontrollieren.

Kontrollieren Sie, ob alle Teile der Federung und des Fahrrades, einschließlich zum Beispiel der Bremsen, der Pedale, der Drehknöpfe, des Lenkers, des Rahmens und des Sattels, sich in optimalem Zustand befinden und für die jeweilige Verwendung geeignet sind.

Kontrollieren Sie, ob keine Komponenten des Federungssystems oder des Fahrrads verbogen, beschädigt oder auf beliebige Weise verformt sind.

Vergewissern Sie sich, dass alle Befestigungsvorrichtungen mit Schnellfreigabe, Schrauben und Muttern richtig eingestellt sind. Lassen Sie die Räder des Fahrrads auf dem Boden aufrallen lassen, um zu prüfen, dass sich kein Teil gelockert hat.

Prüfen Sie, ob die Räder vollkommen zentriert sind. Lassen Sie die Räder drehen und prüfen Sie, dass sie keinen Schlag haben und dass beim Drehen kein Kontakt mit den Federungsholmen oder den Bremsbelägen besteht.

Prüfen Sie, ob alle Kabel und die übrigen Teile der Bremsanlage richtig angebracht sind und dass die Bremsanlage gut funktioniert. Prüfen Sie, ob die Reifen mit dem richtigen Druck aufgeblasen sind und die Profile bzw. Seitenwände nicht beschädigt sind.

Kontrollieren Sie, ob die Rückstrahler sauber sind, sich in der richtigen Position befinden und gut befestigt sind.

II. ANLEITUNGEN ZUM SACHGEMÄSSEN GEBRAUCH

II.I Auswahl der dem persönlichen Fahrstil entsprechenden Federung

Die Federungen von Marzocchi gehören zu den langlebigsten und technologisch fortschrittlichsten Federungssystemen auf dem Markt. Trotzdem dürfen die Gabeln nicht unsachgemäß oder missbräuchlich benutzt werden, weil dies auch nach kurzer Benutzung zu Schäden führen kann. Es ist wichtig, dass die dem persönlichen Fahrstil entsprechende Federgabel gewählt und vorschriftsmäßig benutzt wird.

Wählen Sie die dem vorgesehenen Einsatz entsprechende Federung mit der Tabelle «intended use chart» (Tabelle 1, Seite 2). Wenden Sie sich bei Ungewissheit über die Wahl der richtigen Federung an den Marzocchi-Händler oder direkt an die Firma Marzocchi.

II.II Bestimmung des vorgesehenen Einsatzes

Trekking/Cross-Country: Fahrten auf hügeligen Pisten, wo man kleine Hindernisse wie Steine, Wurzeln oder Senken finden kann. Beim Trekking/Cross-Country sind keine Sprünge oder Absprünge (Sprünge von Felsen, liegenden Baumstämmen oder Vorsprüngen) aus irgendeiner Höhe vorgesehen. Diese Gabeln dürfen nur mit eigens für diesen Stil entwickelten Reifen und mit Scheiben-, Felgen- oder linearen Hebelbremsen gefahren werden. Der Dynamo und die Borsentasche müssen an den dafür vorgesehenen Montagepunkten an der Gabel befestigt werden.

Cross Country/All Mountain: Dieser Fahrstil setzt einen erfahrenen Cross-Country-Fahrer voraus, denn er sieht mäßig steile Abfahrten und Hindernisse von mittlerer Weite vor. Die Gabeln Cross Country/All Mountain dürfen nur mit Felgen- oder linearen Hebelbremsen oder mit Scheibenbremsen und mit Rahmen, Rädern und Reifen und sonstigen Komponenten, die eigens für diesen Stil entwickelt wurden, gefahren werden. Die Bremsen müssen an den dafür vorgesehenen Montagepunkten an der Gabel befestigt werden. Keine Änderungen an der Gabel vornehmen, um andere Elemente anzuschließen.

All Mountain/Freeride: Dieser Fahrstil setzt einen erfahrenen Fahrer voraus, denn er sieht steile Abfahrten, große Hindernisse und Sprünge von mittlerer Weite vor. Freeride-Gabeln dürfen nur mit Scheibenbremsen, Rädern und sonstigen Komponenten, die eigens für Freeride entwickelt wurden, benutzt werden. Die Scheibenbremsen müssen an den dafür vorgesehenen Montagepunkten an der Gabel befestigt werden. Keine Änderungen an der Gabel vornehmen, um andere Elemente anzuschließen.

4X/DirT Jumper: Dieser «BMX-» oder «Motocross-Stil» ist nur für die geübtesten Fahrer und umfasst Sprünge von Buckel zu Buckel. Er sieht auch die «Überwindung» von «zivilisatorischen», vom Menschen errichteten Hindernissen oder von anderen festen Strukturen vor und ist für Pisten mit Erdhindernissen gedacht, die der Radfahrer mit dem Rad springend oder kurvend bei hoher Geschwindigkeit zu überwinden hat. Diese Gabeln dürfen nur mit Scheibenbremsen, Rädern und sonstigen Komponenten, die eigens für diesen Fahrstil entwickelt wurden, benutzt werden. Die Scheibenbremsen müssen an den dafür vorgesehenen Montagepunkten an der Gabel befestigt werden. Keine Änderungen an der Gabel vornehmen, um andere Elemente anzuschließen.

Extreme Freeride/Downhill: Dieser Fahrstil ist ausschließlich den Profis oder wirklich geübten Fahrern vorbehalten. Er sieht relativ hohe und weite Sprünge und die Überwindung von Hindernissen wie Felsblöcken, liegenden Baumstämmen und Gräben vor. Diese Gabeln dürfen nur mit Scheibenbremsen, Rädern und sonstigen Komponenten, die eigens für diesen Fahrstil entwickelt wurden, benutzt werden. Die Scheibenbremsen müssen an den dafür vorgesehenen Montagepunkten an der Gabel befestigt werden. Keine Änderungen an der Gabel vornehmen, um andere Elemente anzuschließen.



ACHTUNG!

Fehler bei der Überwindung von Hindernissen auf der Strecke oder Fehler bei der Landung nach einem Sprung können zum Bruch der Federung mit daraus folgendem Verlust der Kontrolle über das Fahrrad sowie zu schweren oder sogar tödlichen Unfällen für den Fahrradfahrer führen.

Erlernen Sie, wie Hindernisse entlang der Strecke zu überwinden sind. Der Aufprall gegen Hindernisse, wie Steine, Bäume und Unebenheiten führt zu Erschütterungen der Federung, für die diese nicht ausgelegt wurde. Auch das falsche Landen nach einem Sprung setzt die Federung Belastungen aus, zu deren Aufnahme sie nicht in der Lage ist.

Sprünge sind nur zulässig, wenn Ablaufstege oder -rampen vorhanden sind, die dem Fahrrad helfen, die Aufprallkräfte abzufangen, und müssen so ausgeführt werden, dass beide Räder gleichzeitig den Boden berühren. Jede andere Art der Landung ist gefährlich und kann zu Unfällen oder Beschädigungen des Produkts führen.

Prüfen Sie, ob die Neigung und Länge der Ablaufstege oder -rampen der Sprunghöhe und den eigenen Fähigkeiten angepasst sind.

English translation of page 4 - machine translation of the German text on the previous page. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

4

I.III Before each ride

WARNING!

Do not ride the bicycle unless it has passed the following preliminary checks.

Check the suspension for signs of oil leakage that are typical of a defect. Turn the bicycle upside down to check for any oil leaks in places such as the upper crown.

Check that all parts of the suspension and of the bicycle, including for example the brakes, pedals, adjuster knobs, handlebar, frame and saddle, are in optimal condition and suitable for the intended use.

Check that no components of the suspension system or of the bicycle are bent, damaged or deformed in any way.

Make sure that all quick-release fastening devices, bolts and nuts are correctly adjusted.

Bounce the bicycle's wheels on the ground to check that no part has come loose.

Check that the wheels are perfectly true. Spin the wheels and check that they do not wobble and that they do not come into contact with the suspension legs or the brake pads as they turn.

Check that all cables and the other parts of the brake system are correctly fitted and that the brake system works properly.

Check that the tyres are inflated to the correct pressure and that the treads and sidewalls are not damaged.

Check that the reflectors are clean, in the correct position and securely fastened.

II. INSTRUCTIONS FOR PROPER USE

II.I Choosing the suspension that suits your riding style

Marzocchi suspension units are among the most durable and technologically advanced suspension systems on the market. Nevertheless, the forks must not be used improperly or abused, as this can cause damage even after a short period of use. It is important to choose the suspension fork that suits your

riding style and to use it as specified.

Choose the suspension suited to the intended use with the «intended use chart» (Table 1, page 2). If you are unsure which suspension is right for you, contact your Marzocchi dealer or Marzocchi directly.

II.II Definition of intended use

Trekking/Cross-Country: Riding on hilly trails where small obstacles such as rocks, roots or dips may be found.

Trekking/Cross-Country does not include jumps or drops (jumps off rocks, fallen tree trunks or ledges)

from any height. These forks may only be ridden with tyres specifically designed for this style and with disc, rim or linear-pull brakes. The

dynamo and the bag must be fastened to the designated mounting points on the fork.

Cross Country/All Mountain: This riding style requires an experienced cross-country rider, as it involves moderately steep descents and obstacles of medium size. Cross Country/

All Mountain forks may only be ridden with rim or linear-pull brakes or with disc brakes, and with frames, wheels, tyres and other components specifically designed for this style.

The brakes must be fastened to the designated mounting points on the fork. Do not modify the fork in order to attach other elements.

All Mountain/Freeride: This riding style requires an experienced rider, as it involves steep descents, large obstacles and jumps of medium length. Freeride forks may only be used with disc brakes, wheels and other components specifically designed for freeride.

The disc brakes must be fastened to the designated mounting points on the fork. Do not modify the fork in order to attach other elements.

4X/Dirt Jumper: This "BMX" or "motocross style" is only for the most skilled riders and involves jumping from mound to mound. It also involves "clearing" "urban", man-made obstacles or other fixed structures and is intended for tracks with dirt obstacles that the rider has to clear by jumping or cornering at high speed.

These forks may only be used with disc brakes, wheels and other components specifically designed for this riding style.

The disc brakes must be fastened to the designated

mounting points on the fork. Do not modify the fork in order to attach other elements.

Extreme Freeride/Downhill: This riding style is reserved exclusively for professionals or truly skilled riders. It involves relatively high and long jumps and clearing obstacles such as boulders, fallen tree trunks and ditches. These forks may only be used with disc brakes, wheels and other components specifically designed for this riding style.

The disc brakes must be fastened to the designated mounting points on the fork. Do not modify the fork in order to attach other elements.

WARNING!

Mistakes when clearing obstacles on the trail or mistakes when landing after a jump can cause the suspension to break, resulting in loss of control of the bicycle and serious or even fatal accidents for the rider.

Learn how to clear obstacles along the trail.

Impacts against obstacles such as rocks, trees and bumps subject the suspension to shocks it was not designed to withstand. Landing incorrectly after a jump also subjects the suspension to loads it is unable to absorb.

Jumps are only permitted where landing ramps are present that help the bicycle absorb the impact forces, and must be performed so that both wheels touch the ground at the same time. Any other type of landing is dangerous and can lead to accidents or damage to the product.

Check that the slope and length of the landing ramps are suited to the height of the jump and to your own abilities.

1. VORWORT

1.1 Konventionen

1.1.1 Richtungsangaben Gabel

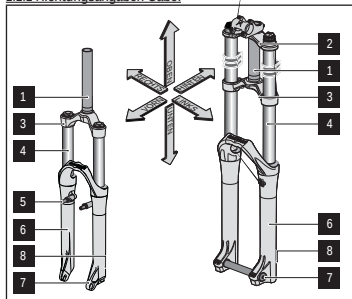


Abbildung 1 - Richtungsangaben Gabel

1.1.2 Hauptbestandteile der Gabel

1. Steuerrohr, 2. Obere Gabelbrücke, 3. Krone, 4. Standrohr re oder li, 5. Aufnahme V-Brake Bremse, 6. Gabelunterteil, 7. Ausfallende, 8. Aufnahme Scheibenbremsanlage

2. TECHNISCHE INFORMATIONEN

2.1 Elastisches Element

Die MARZOCCHI-Gabeln benutzen als stoßdämpfendes Element Schraubenfedern oder Luft.

2.2 Dämpfungssystem

Die in der Druck- und in der Zugstufe auftretende Belastung der Holme kann durch Pumpenelemente mit Hydraulikventilen oder durch spezielle Kartuschen gedämpft werden.



ACHTUNG!

NIEMALS die Druckstufensperposition bei schwierigen Abfahrten benutzen, da die Federung in diesem Fall nicht in angemessener Weise auf den Zusammenprall mit Hindernissen reagiert und zum Verlust der Kontrolle über das Fahrrad und zu einem Unfall mit schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.

TST MICRO (Terrain Selection Technology With Micro Adjuster)

Das TST Micro ist die hochwertigste Entwicklung der TST-Systeme mit abgedichteter TST-Kartusche. Der sich unten befindende rote Einstellknopf ermöglicht die Einstellung des Ausfederns (Rebounds). Der obere schwarze Einstellknopf ermöglicht die Aktivierung des Micro-Systems für die Einstellung der Druckstufe (Kompression) bis zur Blockierung. Die Micro-Einstellung (goldgelber Einstellknopf) reguliert die Betätigungsschwelle der Druckstufe und ermöglicht die Anpassung des Federungsverhaltens an den Geländetyp. Bei einigen Modellen kann das MICRO-System durch eine Fernbedienung am Lenker aktiviert werden.

TST2 (2 position Terrain Selection Technology)

Das TST2-System ist die Grundversion der TST-Systeme: Der untere rote Einstellknopf ermöglicht die Einstellung des Ausfederns (Rebound). Der obere schwarze Einstellknopf ermöglicht die Aktivierung und Deaktivierung der Blockierung und ermöglicht eine Einstellung auf verschiedene Geländetypen. Bei einigen Modellen kann die Sperrung des TST2 durch eine Fernbedienung am Lenker aktiviert werden.

LR Damper

Der untere rote Einstellknopf ermöglicht die Einstellung des Ausfederns (Rebound). Der obere schwarze Einstellknopf ermöglicht die Aktivierung und Deaktivierung der Blockierung und ermöglicht eine Einstellung auf verschiedene Geländetypen. Bei einigen Modellen kann die Sperrung des RLO durch eine Fernbedienung am Lenker aktiviert werden.

RLO (Rebound Lock Out)

Der untere Einstellknopf ermöglicht die Einstellung des Ausfederns (Rebound). Der obere schwarze Einstellknopf ermöglicht die Aktivierung und Deaktivierung der Blockierung und ermöglicht eine Einstellung auf verschiedene Geländetypen. Bei einigen Modellen kann die Sperrung des RLO durch eine Fernbedienung am Lenker aktiviert werden.

LO (Lock Out)

Der obere schwarze Einstellknopf ermöglicht die Aktivierung und Deaktivierung der Blockierung und ermöglicht eine Einstellung auf verschiedene Geländetypen. Bei einigen Modellen kann die Sperrung des RLO durch eine Fernbedienung am Lenker aktiviert werden.

RC3 (3rd Generation Rebound/Compression Cartridge - Open Bath)

Beim System RC3 handelt es sich um die modernste Technologie mit Open Bath von Marzocchi. Das Dämpfungssystem RC3 garantiert umfangreiche Einstellmöglichkeiten für eine leistungsfähige und freie Einstellung. Die Kontrolle des Ausfederns (Rebound) kann durch den im oberen Teil vorhandenen roten Einstellknopf eingestellt werden. Das System RC3 ermöglicht die Kontrolle der niedrigen Druckstufengeschwindigkeit und kann durch den roten Einstellknopf im unteren Teil des Holms feineinstellt werden. (Kompression)

RC3 EVO

Es handelt sich um das weitesten entwickelte Marzocchi Open Bath (offenes Bad) System. Die RC3 EVO Kartusche erlaubt maximale Einstellfreiheit. Zusätzlich zu den externen herkömmlichen Einstellmöglichkeiten wie Zugstufe (oberer rote Hebel) und Druckstufe (unterer goldener Hebel) besteht die Möglichkeit, eine individuelle Druckstufeneinstellung wie bei den Hinterbaudämpfern zu erhalten, indem die Kartusche zu öffnen ist und „Shims“ zu wechseln sind. Dies entspricht den Möglichkeiten die man von Motorrädern im Rennsport kennt

English translation of page 5 - machine translation of the German text on the previous page. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

5

1. INTRODUCTION

1.1 Conventions

1.1.1 Fork directional references

RIGHT

LEFT

TOP

BOTTOM

FRONT

REAR

1

3

4

7

8

6

5

2

1

3

4

7

8

6

Figure 1 - Fork directional references

1.1.2 Main fork components

1. Steerer tube, 2. Upper crown, 3. Crown, 4. Stanchion R or L, 5. V-Brake mount, 6. Slider, 7. Dropout, 8. Disc brake mount

2. TECHNICAL INFORMATION

2.1 Spring element

MARZOCCHI forks use coil springs or air as the shock-absorbing element.

2.2 Damping system

The load acting on the legs during compression and rebound can be damped by pumping elements with hydraulic valves or by special cartridges.

WARNING!

NEVER use the compression lockout position on difficult descents, as in this case the suspension will not respond adequately to impacts with obstacles, which can lead to loss of control of the bicycle and to an accident causing serious or fatal injuries.

TST MICRO (Terrain Selection Technology With Micro Adjuster)

The TST Micro is the most advanced development of the hydraulic systems with sealed TST cartridge. The red adjuster knob located at the bottom allows adjustment of the rebound.

The upper black adjuster knob allows activation of the Micro system for adjusting the compression up to lockout. The Micro adjustment (gold adjuster knob) regulates the compression activation threshold and allows the suspension behaviour to be adapted to the terrain type. On some models the MICRO system can be activated by a handlebar remote control.

TST2 (2 position Terrain Selection Technology)

The TST2 system is the basic version of the TST systems: the lower red adjuster knob allows adjustment of the rebound (Rebound). The upper black adjuster knob allows activation and deactivation of the lockout and allows adjustment to different terrain types. On some models the TST2 lockout can be activated by a handlebar remote control.

LR Damper

The lower red adjuster knob allows adjustment of the rebound (Rebound). The upper black adjuster knob allows activation and deactivation of the lockout and allows adjustment to different terrain types. On some models the RLO lockout can be activated by a handlebar remote control.

RLO (Rebound Lock Out)

The lower adjuster knob allows adjustment of the rebound (Rebound). The upper black adjuster knob allows activation and deactivation of the lockout and allows adjustment to different terrain types. On some models the RLO lockout can be activated by a handlebar remote control.

LO (Lock Out)

The upper black adjuster knob allows activation and deactivation of the lockout and allows adjustment to different terrain types. On some models the RLO lockout can be activated by a handlebar remote control.

RC3 (3rd Generation Rebound/Compression Cartridge - Open Bath)

The RC3 system is Marzocchi's most modern Open

Bath technology. The RC3 damping system guarantees extensive

adjustment options for high-performance, unrestricted tuning.

Rebound can be adjusted by means of the red adjuster knob

located at the top. The RC3 system

allows control of low-speed compression

and can be fine-tuned using the red adjuster knob at the bottom of the leg.

(Compression)

RC3 EVO

This is Marzocchi's most highly developed Open Bath system. The RC3 EVO cartridge allows maximum adjustment freedom.

In addition to the conventional external adjustments such as

rebound (upper red lever) and compression (lower gold lever),

it is possible to obtain individual compression tuning, as with

rear shocks, by opening the cartridge and

changing the "shims". This corresponds to the

possibilities known from

racing motorcycles



RV (Rebound Valve - Open Bath)

Das RV-Pumpenelement ist das bekannt bewährte System SSVF für Open Bath von Marzocchi. Das System kontrolliert die Ausfederungsgeschwindigkeit (Rebound). Durch eine passende Einstellung, des im unteren Teil des Holms vorhandenen rote Einstellknopfes, kann die Einstellung der Gabel allen Fahrbedingungen angepasst werden

IRA (Internal Rebound Adjuster - open bath)

Das IRA-System, das dem RV-System ähnelt, kontrolliert die Zugstufengeschwindigkeit und hält die Berührung des Rads mit dem Boden in allen Steuerungsbedingungen. Die Einstellvorrichtung befindet sich in der Kartusche und die Reduzierung kann mit Hilfe des speziellen Einstellschlüssels ausgeführt werden.

R (Rebound Cartridge)

Die Rebound-Kartusche ist das hydraulische Kartuschensystem für den Einstiegsbereich. Das System ermöglicht die Kontrolle und die Einstellung des Ausfederns durch den unteren an der Krone vorhandenen schwarzen Einstellknopf. (Rebound)

R Ramper

Die Rebound-Kartusche ist das hydraulische Kartuschensystem für den Einstiegsbereich. Das System ermöglicht die Kontrolle und die Einstellung des Ausfederns durch den oben an der Krone vorhandenen schwarzen Einstellknopf. (Rebound)

Fixed Damping

Die Kartusche Fixed Damping ermöglicht die hydraulische Kontrolle der Zugstufe mit fester Regulierung.

CV (Compression Valve - open bath)

Das CV-Pumpenelement ist das bekannt bewährte Systeme SSVF für Open Bath von Marzocchi. Das System kontrolliert die Druckstufe (Kompression). Der goldgelbe Einstellknopf im unteren Teil des Holms ermöglicht die passende Einstellung der hydraulischen Druckstufe.

VA (Volume Adjuster - open bath)

Mit Hilfe der VA-Einstellvorrichtung kann man das innere Luftvolumen in der Gabel durch einfache Drehung des VA-Einstellknopfes einstellen. Die Änderung des inneren Gabelvolumens entspricht einer virtuellen Änderung des Ölstands. Durch einfache Drehung der Einstell-Nutmutter reduziert sich das Luftvolumen und man erreicht eine höhere Progressionsstufe, was sonst mit einer Erhöhung des inneren Ölolumens erreicht worden wäre.

2.3 Schmierung und Kühlung

Die Gabeln können verschiedene Technologien für die Schmierung und die Kühlung anwenden.

In den Systemen Open Bath (offenes Bad) ist, dass im Holm vorhandene Öl, ein wesentliches Element für den hydraulischen Betrieb und übt alle Schmier- und Kühlfunktionen der inneren Gleiteile aus. Außerdem stellt das Ölolumen ein weiteres Einstellelement dar und ermöglicht die Änderung der Progressionsstufe des Federungssystems, wenn es innerhalb des empfohlenen Bereichs geändert wird. Im Vergleich zu den Systemen mit versiegelten Kartuschen ermöglicht das System Open Bath die Reduzierung der Schmiervorgänge vom Außenteil der Gleitelemente.

Das System Open Bath sichert eine optimale Schmierung seit dem ersten Einfedern der Gabel unter allen Einsatz- und Klimabedingungen.

Bei den Systemen mit geschlossener Kartusche erfolgt die Schmierung der Gleiteile mit speziellem Fett oder Öl. Das Schmieröl der Gabeln erlaubt keine Einstellung, deshalb muss die Werksseitig vorgegebene Menge absolut eingehalten werden.

Die beste Schmierung erfolgt während des Gebrauchs, wenn durch die Beanspruchungen und die Eintauchvorgänge der Gabel das Öl vom Boden des Holms bis zu den zu schmierenden Buchsen gelangt.

2.4 Führungsbuchsen und Dichtringe

Die Führung der Standrohre in den Gleitrohren besteht aus zwei Buchsen mit Belag aus Teflon® ohne Anlaufreibung.

In den Gabeln 44, 55, 66, 888, Corsa, Marathon und 4X wurde die hohe Gleitfähigkeit der Bomber-Modelle dank des Gebrauchs von neuen geschlitzten Buchsen und Dichtungen mit einem Reibungskoeffizient niedriger als 30%, die eine enorme Langlebigkeit besitzen, im Vergleich zu früher enorm gesteigert. Diese Eigenschaft erlaubt auch eine spürbare Reduzierung der Toleranzen zwischen Holm und Gleitrohren. Die neuen geschlitzten Buchsen erleichtern die Schmierung und erlauben so unvergleichbar gutes Gleiten.

Am oberen Ende des Monoliths befindet sich eine Dichtungseinheit, die aus einem speziellen Dichtring und aus einem Staubabstreifer besteht. Die Dichteinheit verhindert den Ölaustritt und die Eindringung von Schadstoffen in den Schmierstoff und in die hydraulischen Kartuschen.

In den Gabeln 44, 55, 66, 888, Corsa, Marathon und 4X wurde in die Dichteinheit ein zusätzlicher Filzring eingebaut welcher bei regelmäßiger Schmierung eine bessere Gleitung verspricht.

3. INSTALLATION

3.1 Montage am Rahmen

Die Gabel wird mit einem Steuerrohr vom Typ "A-Head Set" geliefert, der zugeschnitten werden muss, um ihn in die Maße des Rahmens, an dem er montiert werden soll, anzupassen.



ACHTUNG!

Die Montage des Federungssystems setzt eingehende Kenntnisse, geeignete Instrumente und Erfahrung voraus. Eine allgemeine mechanische Geschicklichkeit kann sich für die vorschriftsmäßige Montage des Federungssystems als ungenügend erweisen. Es empfiehlt sich, die Montage des Federungssystems ausschließlich von einem autorisierten Fachhändler durchführen zu lassen. Eine nicht korrekte Montage kann zu Schäden am Marzocchi-Federungssystem und zu Unfällen mit Verletzungs- oder Todesfolge führen.

Das Übermaß des Rohrs auf der Basis und das Spiel zwischen Rohr und Rahmen sind besonders kritische Faktoren für die Sicherheit des Benutzers. Aus diesem Grund dürfen Wartung und Installation ausschließlich in einer autorisierten Werkstatt durchgeführt werden, die über die speziellen Ausrüstungen und Kenntnisse verfügt.



ACHTUNG!

Bei den Modellen mit doppelter Gabelbrücke Marzocchi wird die untere Gabelbrücke mit Schrauben an den Standrohren befestigt. In diesem Fall müssen bei der Montage die folgenden Hinweise beachtet werden.

Wenn an den Standrohren Abschnitte mit vergrößertem Durchmesser vorhanden sind, kann die Befestigung der Gabelbrücken nur in der schattierten Zone in Abbildung 2A erfolgen.

Wenn an den Standrohren Bezugsmarkierungen vorhanden sind, muss die Unterseite der unteren Gabelbrücke über der Markierung MIN und maximal 7 mm über die MIN Markierung.

Der Abstand zwischen dem aufgepumpten Reifen und der Unterseite der unteren Gabelbrücke muss bei Gabel am Endanschlag mindestens 4 mm betragen.

Bei Gabeln mit doppelter Gabelbrücke muss die maximale Länge des Rahmens am Lenkerrohr zwischen den beiden Gabelbrücken (siehe Abbildung 2B) unter den Werten in Tabelle 1 liegen.



SIEHE

Die Haftflächen sind mit einem Schutzfilm versehen, der vor der Benutzung entfernt werden muss.

English translation of page 6 - machine translation of the German text on the previous page. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

6

RV (Rebound Valve - Open Bath)

The RV pumping element is Marzocchi's well-known, proven SSVF system for Open Bath. The system controls the extension speed (rebound). By suitably setting the red adjuster knob located in the lower part of the leg, the fork setting can be adapted to all riding conditions

IRA (Internal Rebound Adjuster - open bath)

The IRA system, which is similar to the RV system, controls the rebound speed and keeps the wheel in contact with the ground in all riding conditions. The adjuster is located in the cartridge and the adjustment can be made with the special adjusting wrench.

R (Rebound Cartridge)

The Rebound cartridge is the hydraulic cartridge system for the entry level. The system allows control and adjustment of the extension via the black adjuster knob located at the bottom of the crown. (Rebound)

R Ramper

The Rebound cartridge is the hydraulic cartridge system for the entry level. The system allows control and the adjustment of the extension via the black adjuster knob located at the top of the crown.

(Rebound)

Fixed Damping

The Fixed Damping cartridge provides hydraulic control of the rebound with a fixed setting.

CV (Compression Valve - open bath)

The CV pumping element is Marzocchi's well-known, proven SSVF system for Open Bath. The system controls the compression (compression damping). The gold-yellow adjuster knob in the lower part of the leg allows suitable adjustment of the hydraulic compression.

VA (Volume Adjuster - open bath)

With the VA adjuster, the internal air volume in the fork can be adjusted simply by turning the VA adjuster knob. Changing the internal fork volume corresponds to a virtual change of the oil level. By simply turning the adjusting ring nut, the air volume is reduced and a

higher progression rate is achieved, which would otherwise have been obtained by increasing the internal oil volume.

2.3 Lubrication and cooling

The forks can use different technologies for lubrication and cooling.

In Open Bath systems, the oil present in the leg is an essential element for hydraulic operation and performs all lubricating and cooling functions for the internal sliding parts. In addition, the oil volume provides a further adjustment element and allows the progression rate of the suspension system to be changed when it is varied within the recommended range. Compared to systems with sealed cartridges, the Open Bath system reduces the need for lubrication of the outer part of the sliding elements.

The Open Bath system ensures optimal lubrication from the very first compression of the fork under all operating and climatic conditions.

In systems with a sealed cartridge, the sliding parts are lubricated with special grease or oil. The lubricating oil of the forks cannot be adjusted, therefore the factory-specified quantity must be strictly observed.

The best lubrication occurs during use, when the stresses and compression movements of the fork carry the oil from the bottom of the leg up to the bushings to be lubricated.

2.4 Guide bushings and seals

The guiding of the stanchions in the sliders consists of two bushings coated with Teflon® without stiction.

In the 44, 55, 66, 888, Corsa, Marathon and 4X forks, the high smoothness of the Bomber models has been greatly increased compared to before, thanks to the use of new slotted bushings and seals with a friction coefficient lower than 30%, which offer enormous durability.

This feature also allows a noticeable reduction of the tolerances between leg and sliders. The new slotted bushings make lubrication easier and thus allow incomparably smooth sliding.

At the upper end of the monolith there is a seal assembly, consisting of a special seal and a dust wiper.

The seal assembly prevents oil leakage and the

entry of contaminants into the lubricant and into the hydraulic cartridges.

In the 44, 55, 66, 888, Corsa, Marathon and 4X forks, an additional felt ring has been fitted in the seal assembly which, with regular lubrication, provides better sliding.

3. INSTALLATION

3.1 Mounting on the frame

The fork is supplied with an "A-Head Set" type steerer tube, which must be cut to adapt it to the dimensions of the frame on which it is to be mounted.

WARNING!

Installing the suspension system requires in-depth knowledge, suitable tools and experience.

General mechanical skill may prove insufficient for correct installation of the suspension system.

It is recommended to have the suspension system installed exclusively by an authorized dealer. Incorrect

installation can cause damage to the Marzocchi suspension system and lead to accidents resulting in injury or death.

The interference fit of the tube on the base and the play between tube and frame are particularly critical factors for the safety of the user. For this reason, maintenance and installation must be carried out exclusively in an authorized workshop that has the special equipment and knowledge.

WARNING!

On Marzocchi models with double crown, the lower crown is fastened to the stanchions with screws.

In this case, the following instructions must be observed during installation. If the stanchions have sections with an enlarged diameter, the crowns may only be fastened in the shaded zone in Figure 2A.

If the stanchions have reference marks, the underside of the lower crown must be above the MIN mark and at most 7 mm above the MIN mark.

The distance between the inflated tyre and the underside of the lower crown must be at least 4 mm with the fork fully compressed.

On forks with double crown, the maximum length of the frame head tube between the two crowns

(see Figure 2B) must be below the values in Table 1.

SEE

The adhesive surfaces are covered with a protective film, which must be removed before use.

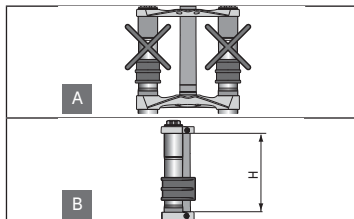


Abbildung 2- Montage von Gabeln mit doppelter Gabelbrücke am Rahmen: (2A) Befestigung Gabelbrücken, (2B) maximale Länge des Lenkerrohrs zwischen den Gabelbrücken.

Model	Max Länge des Lenkerrohrs zwischen den Gabelbrücken (H)
888 (ausgenommen 888 RV)	160 mm (180 mm mit hoher Oberplatte, als Option)
888 RV	158 mm

Tabelle 1 - Maximale Länge des Lenkerrohrs zwischen den Gabelbrücken

3.2 Montage der Bremsanlage

Die Montage der Bremsanlage ist eine sehr diffizile und kritische Arbeit und muss von Fachpersonal ausgeführt werden.

ACHTUNG!

Die Montage der Bremsanlage setzt eingehende Kenntnisse, geeignete Werkzeuge und Erfahrung voraus. Eine allgemeine mechanische Geschicklichkeit kann sich für die vorschriftsmäßige Montage der Bremsanlage als ungenügend erweisen. Es empfiehlt sich, die Montage der Bremsanlage ausschließlich von einem autorisierten Fachhändler durchführen zu lassen. Eine nicht korrekte Montage der Scheibenbremsanlage oder V-Brake Bremse kann die Federgabel übermäßig belasten und zum Verlust der Kontrolle über das Fahrrad und zu Unfällen mit Verletzungs- oder Todesfolge führen. Außerdem ist sicherzustellen, dass die Montage der Bremsanlage gemäß den vom Hersteller der Bremsanlage gelieferten Anleitungen erfolgt.

Ausschließlich Bremsanlagen montieren, die mit den Merkmalen der Gabel übereinstimmen, wobei die Hinweise in den Übersichtstabellen dieses Handbuchs zu berücksichtigen sind.

ACHTUNG!

Am Gewinde der Bolzen (siehe 2A, 2B in Abbildung 2) wurde eine Spezialbehandlung zur Aufschraubabsicherung vorgenommen. Montierte und dann abgenommene Bolzen verlieren diese Eigenschaft und dürfen daher auf keinen Fall wiederverwendet werden.

ACHTUNG!

Vor jeder Benutzung überprüfen, ob das Steuersattel fest und sicher mit der zugehörigen Halterung verbunden ist (siehe 2E / 2F / 2G / 2H in Abbildung 2).

ACHTUNG!

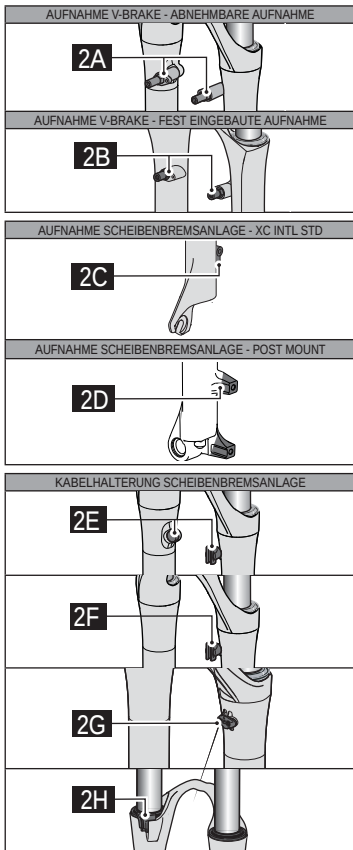
Das Bremskabel darf nie mit der unteren Gabelbrücke und den Standrohren in Berührung kommen.

ACHTUNG!

Vor der Montage der Post-Mount- Bremsanlage überprüfen, ob die Schutzfolie auf den Auflageflächen des Bremsstapels entfernt wurde.

ACHTUNG!

Das Gewinde der Befestigungsschrauben des Scheibenbremsstapels muss um mindestens 10 mm auf dem Bremsträger des Gabelmonoliths eingeschraubt werden. Sich vergewissern, dass die Befestigungsschrauben nicht beschädigt sind und dass sie unter Einhaltung der Spezifikationen des Herstellers der Bremsanlage mit einem Drehmomentschlüssel angezogen sind. Auf jeden Fall darf das maximale Anzugsmoment nicht 10 Nm überschreiten.



English translation of page 7 - machine translation of the German text on the previous page. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

7

A

B

H

Figure 2 - Mounting double-crown forks on the frame: (2A) crown fastening, (2B) maximum length of the steerer tube between the crowns.

Model

Max length of the steerer tube between the crowns (H)

888 (except

888 RV)

160 mm (180 mm with high top plate,

optional)

888 RV

158 mm

Table 1 - Maximum length of the steerer tube between the crowns

3.2 Brake system installation

Installing the brake system is a very difficult and critical job and must be carried out by qualified personnel.

WARNING!

Installing

the

brake

system

requires

thorough

knowledge, suitable tools and experience.

General mechanical skill may prove insufficient for correct installation of the brake system.

It is recommended to have the brake system

installed only by an authorized

dealer. Incorrect

installation of the disc brake system or V-Brake

can put excessive stress on the suspension fork and lead to loss of

control of the bicycle and to accidents resulting in serious injury

or death. Also make sure that

the brake system is installed according to the instructions supplied by the

manufacturer of the

brake system.

Only install brake systems that match the specifications of the fork, taking into account the information in the summary tables of this manual.

WARNING!

The threads of the bolts (see 2A, 2B in Figure 2) have been given a special thread-locking treatment. Bolts that have been installed and then removed lose this property and must therefore never be reused.

WARNING!

Before each ride, check that the control cable of the brake system is firmly and securely connected to its holder (see 2E / 2F / 2G / 2H in Figure 2).

WARNING!

The brake cable must never come into contact with the lower crown and the stanchions.

WARNING!

Before installing the Post-Mount brake system, check that the protective film on the mounting surfaces of the brake caliper has been removed.

WARNING!

The threads of the mounting bolts of the disc brake caliper must be screwed in by at least 10 mm into the brake mount of the fork monolith.

Make sure that the mounting bolts

are not damaged and that they are tightened with a torque wrench in compliance with the specifications of the brake system manufacturer. In any case, the maximum tightening torque must not exceed 10 Nm.

V-BRAKE MOUNT - REMOVABLE MOUNT

2A

V-BRAKE MOUNT - FIXED MOUNT

2B

DISC BRAKE MOUNT - XC INTL STD

2C

DISC BRAKE MOUNT - POST MOUNT

2D

DISC BRAKE CABLE HOLDER

2E

2F

2G

2H

Gabel	Aufnahme V-Brake	Aufnahme Scheibenbremsanlage	Maximalgröße Scheibe ¹
TXC	Fest eingebaute Aufnahme (siehe Abbildung 2B)	XC INTL STD 6" + Trommelbremse (siehe Abbildung 2C)	160 mm
22	Abnehmbare Aufnahme (siehe Abbildung 2A) ²⁻³	Post Mount 6" (siehe Abbildung 2D / 2E)	185 mm
44 TST2 - 44 RLO (Drop-Out-Standardversionen)		Post Mount 6" (siehe Abbildung 2D / 2E)	203 mm
CORSA - MARATHON	NEIN	Post Mount 6" (siehe Abbildung 2D / 2G)	185 mm
44 Micro Ti - 44 RC3 Titanium		Post Mount 6" (siehe Abbildung 2D / 2G)	203 mm
44 29" Micro Ti - 44 29" TST2		Post Mount 6" (siehe Abbildung 2D / 2G)	203 mm
44 TST2-44 RLO (Versionen QR15)		Post Mount 6" (siehe Abbildung 2D / 2F)	203 mm
4X - 55 - DIRT JUMPER		Post Mount 6" (siehe Abbildung 2D / 2G)	203 mm
66 - 888 (ausgenommen 888 RV)		Post Mount 8" (siehe Abbildung 2D / 2G)	229 mm
888 RV - DJ COMP - Z1		Post Mount 6" (siehe Abbildung 2D / 2H)	203 mm
DJ COMP		INTL STD 6" (siehe Abbildung 2C / 2H)	203 mm

Tabelle 2 - Aufnahmen Bremsanlage

¹ Die Installation ist mit einem speziellen Adapter erlaubt, der vom Hersteller der Bremsanlage geliefert sein muss. - ² Die Radachsen V-brake werden nicht mitgeliefert (Zubehör-Code: 850996/C). - ³ Einige Gabelmodelle können auch ohne V - brake Aufnahme ausgestattet sein.

3.3 Montage des Laufrades

Gabel	Max. Radgröße
22	2,2" x 26"
CORSA - MARATHON	2,3" x 26"
44	2,4" x 26"
4X - DIRT JUMPER - DJ COMP - Z1	2,6" x 26"
55 - 66 - 888	2,8" x 26"
TXC	2,0" x 28"
44 29"	2,4" x 29"

Tabelle 3 - Max. Radgröße

Muss überprüft werden, ob der Abstand zwischen dem aufgepumpten Reifen und der Unterseite der unteren Gabelbrücke, wenn die Holme bis zum Endanschlag zusammengedrückt sind, mindestens vier (4) mm beträgt.

Vor jeder Benutzung, muss überprüft werden:

- ob die Reifen frei drehen;
- ob es irgendwelche Berührung zwischen der Gabelbrücke und der Bremsanlage VBrake gibt.

3.4 Einspannsystem Radachse

Das Einspannsystem für die Radachsen an den Tauchrohren kann vom Standardtyp für 9 mm mit herkömmlichen Ausfallenden, mit durchgehender Radachse Ø20 mm oder mit Radachse 20 mm mit Schnellauslösung QR sein.

Gabeln, die für härtere Benutzung entwickelt wurden, besitzen ein Einspannsystem für die Radachsen, das aus dem Motocross-Bereich kommt und eine Radachse von 20 mm benutzt.

Das neue System mit Schnellauslösungs-Radachse QR ermöglicht eine stabile und einfache Montage ohne Werkzeug.

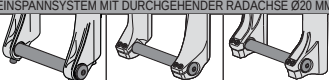
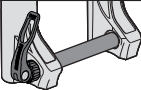
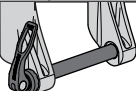
EINSPANNSYSTEM MIT STANDARD-AUFNAHMEFUSS		
		
CORSA - MARATHON - 44 - 22 - DIRT JUMPER - DJ COMP - TXC		
EINSPANNSYSTEM MIT DURCHGEHENDER RADACHSE Ø20 MM		
		
4X - DIRT JUMPER - DJ COMP - Z1	888 RV	888 (ausgenommen 888 RV)
EINSPANNSYSTEM MIT RADACHSE MIT SCHNELLAUSLÖSUNG QR20		
		
55 - 66		
EINSPANNSYSTEM MIT RADACHSE MIT SCHNELLAUSLÖSUNG QR15		
		
44 - 44 29"		

Tabelle 4 - Radbefestigungssysteme

3.4.1 Radmontage bei Gabeln mit Std. Ausfallende

CORSA	MARATHON	44	22
DIRT JUMPER	DJ COMP	TXC	

Das Rad nach den Anleitungen des Herstellers montieren. Für den einwandfreien Betrieb der Gabel muss man nach der Radmontage:

- die Ausrichtung Gabel-Rad überprüfen, indem man die Holme ein paar vollständige Federwege ausführen lässt. Das Rad darf keinen Teil der Gabel berühren oder ihm auch nur nahe kommen;
- das Vorderteil des Fahrrads vom Boden anheben und das Rad einige Drehungen ausführen lassen, um die richtige Ausfluchtung und den Abstand zur Scheibenbremse oder zu den Backen der VBrakes zu kontrollieren. Für die korrekten Werte siehe die Betriebsanleitung der Bremsanlage.

English translation of page 8 - machine translation of the German text on the previous page. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

8

Fork

V-Brake

mount

Disc brake mount

Maximum

rotor size 1

TXC

Fixed

built-in

mount

(see

Figure 2B)

XC INTL STD 6? +

drum brake

(see Figure

2C)

160 mm

22

Removable

mount

(see

Figure

2A) 2 - 3

Post Mount 6?

(see Figure

2D / 2E)

185 mm

44 TST2 - 44 RLO

(standard drop-out

versions)

Post Mount 6?

(see Figure

2D / 2E)

203 mm

CORSA -

MARATHON

NO

Post Mount 6?

(see Figure

2D / 2G)

185 mm

44 Micro Ti - 44 RC3

Titanium

Post Mount 6?

(see Figure

2D / 2G)

203 mm

44 29? Micro Ti - 44

29? TST2

Post Mount 6?

(see Figure

2D/ 2G)

203 mm

44 TST 2 - 44 RLO

(QR15 versions)

Post Mount 6?

(see Figure

2D / 2F)

203 mm

4X - 55 - DIRT

JUMPER

Post Mount 6?

(see Figure

2D / 2G)

203 mm

66 - 888

(except

888 RV)

Post Mount 8?

(see Figure

2D / 2G)

229 mm

888 RV - DJ

COMP - Z1

Post Mount 6?

(see Figure

2D / 2H)

203 mm

DJ COMP

INTL STD 6?

(see Figure

2C / 2H)

203 mm

Table 2 - Brake system mounts

1 Installation is permitted with a special adapter, which must be supplied by the manufacturer

of the brake system. - 2 The V-brake pivots are not

included (accessory code: 850996/C). - 3 Some fork models may also be supplied without V-brake mounts.

3.3 Wheel installation

Fork

Max. tyre size

22

2,2? x 26?

CORSA - MARATHON

2,3? x 26?

44

2,4? x 26?

4X - DIRT JUMPER - DJ COMP - Z1

2,6? x 26?

55 - 66 - 888

2,8? x 26?

TXC

2,0? x 28?

44 29?

2,4? x 29?

Table 3 - Max. tyre size

Check that the clearance between the inflated tyre and the underside of the lower crown, with the fork legs fully compressed to bottom-out, is at least four (4) mm.

Before each ride, check:

that the tyres spin freely;

?

that there is no contact whatsoever between the crown and

?

the V-Brake system.

3.4 Wheel axle clamping system

The wheel axle clamping system on the sliders can

be the standard 9 mm type with conventional dropouts, a $\varnothing 20$ mm through axle, or a 20 mm axle with QR quick release.

Forks designed for harder use feature a wheel axle clamping system derived from the motocross world, using a 20 mm axle.

The new system with QR quick-release axle allows stable and easy installation without tools.

CLAMPING SYSTEM WITH STANDARD DROPOUT

CORSA - MARATHON - 44 - 22 - DIRT JUMPER - DJ COMP - TXC

CLAMPING SYSTEM WITH $\varnothing 20$ MM THROUGH AXLE

4X - DIRT JUMPER -

DJ COMP - Z1

888 RV

888 (except

888 RV)

CLAMPING SYSTEM WITH QUICK-RELEASE AXLE

QR20

55 - 66

CLAMPING SYSTEM WITH QUICK-RELEASE AXLE

QR15

44 - 44 29?

Table 4 - Wheel mounting systems

3.4.1 Wheel installation on forks with std. dropouts

CORSA

MARATHON

44

22

DIRT JUMPER

DJ COMP

TXC

Install the wheel according to the manufacturer's instructions.

For correct fork operation, after

installing the wheel you must:

check the fork-wheel alignment by cycling the fork legs through a ?

few full strokes. The wheel must not touch any

part of the fork or even come close to it;

lift the front of the bicycle off the ground and spin the wheel

?

a few times to check correct alignment

and the clearance to the disc brake or to the V-Brake pads. For the correct values refer to the brake system owner's manual.

3.4.2 Radmontage bei ø32 Gabeln mit 20 mm Ausfallende

4X	DIRT JUMPER	DJ COMP	Z1
----	-------------	---------	----

Damit die Gabel richtig funktioniert, muss das Rad montiert werden wie nachfolgend beschrieben:

- Das Rad zwischen die beiden Holme einsetzen.
- Die Mitte des Rads mit den beiden Radachsen ausrichten (siehe 3A in Abbildung 3).
- Die Radachse durch die rechte Radaufnahme, das Rad und die linke Radaufnahme schieben (siehe 3A in Abbildung 3).
- Die Radachse mit dem vorgesehenen Moment (15 ± 1 Nm) anziehen, dazu mit einem 6mm-Inbusschlüssel an der Bolzenkappe drehen (siehe 3B in Abbildung 3).
- Die korrekte Ausrichtung Gabel-Rad überprüfen, indem man die Holme ein paar vollständige Federwege ausführen lässt. Das Rad dürfte keinen Teil der Gabel berühren oder ihm auch nur nahe kommen. Dann das Vorderteil des Fahrrads vom Boden anheben und das Rad einige Drehungen ausführen lassen, um die Ausfluchtung mit der Scheibenbremse oder zu den Backen der VBrakes zu kontrollieren. Das Rad darf weder seitlich noch in der Höhe pendeln. Für die korrekten Werte siehe die Betriebsanleitung der Bremsanlage.
- Die Schrauben an den beiden Schnellspannern mit einem 4mm-Inbusschlüssel mit dem vorgesehenen Moment (6 ± 1 Nm) anziehen (siehe 3C in Abbildung 3).

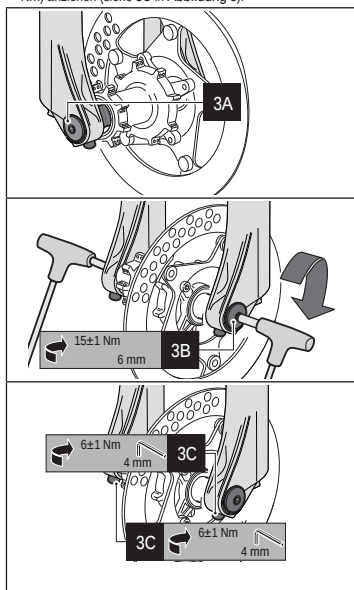


Abbildung 3 - Radmontage auf ø32 Gabeln mit Aufnahmefuß mit durchgehender Radachse ø20 mm

3.4.3 Radmontage bei ø35/ø38 Gabeln mit 20 mm Ausfallende

888

Damit die Gabel richtig funktioniert, muss das Rad montiert werden wie nachfolgend beschrieben:

- Das Rad zwischen die beiden Holme einsetzen.
- Die Mitte des Rads mit den beiden Radachsen ausrichten (siehe 4A in Abbildung 4).
- Die Radachse durch die rechte Radaufnahme, das Rad und die linke Radaufnahme schieben (siehe 4A in Abbildung 4).
- Die Radachse mit dem vorgesehenen Moment (15 ± 1 Nm) anziehen, dazu mit einem 6mm-Inbusschlüssel an der Bolzenkappe drehen (siehe 4B in Abbildung 4).
- Die korrekte Ausrichtung Gabel-Rad überprüfen, indem man die Holme ein paar vollständige Federwege ausführen lässt. Das Rad dürfte keinen Teil der Gabel berühren oder ihm auch nur nahe kommen. Dann das Vorderteil des Fahrrads vom Boden anheben und das Rad einige Drehungen ausführen lassen, um die Ausfluchtung mit der Scheibenbremse oder zu den Backen der VBrakes zu kontrollieren. Das Rad darf weder seitlich noch in der Höhe pendeln. Für die korrekten Werte siehe die Betriebsanleitung der Bremsanlage.
- Die Schrauben an den beiden Radaufnahmen mit einem 4mm-Inbusschlüssel mit dem vorgesehenen Moment (6 ± 1 Nm) in der Reihenfolge "1-2-1" anziehen (siehe 4C in Abbildung 4).

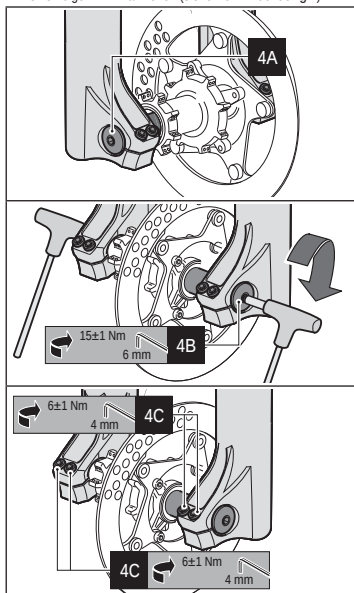


Abbildung 4 - Radmontage auf ø35/ø38 Gabeln mit Aufnahmefuß mit durchgehender Radachse ø20 mm

English translation of page 9 - machine translation of the German text on the previous page. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

3.4.2 Wheel installation on $\varnothing 32$ forks with 20 mm dropouts

4X

DIRT JUMPER

DJ COMP

Z1

For the fork to work properly, the wheel must be installed as described below:

Insert the wheel between the two legs.

?

Align the centre of the wheel with the two wheel axles (see

?

3A in Figure 3).

Slide the wheel axle through the right wheel mount, the wheel and the

?

left wheel mount (see 3A in Figure 3).

Tighten the wheel axle to the specified torque (

?

$15 \pm 1 \text{ Nm}$)

by turning the bolt cap with a 6mm Allen

wrench (see 3B in Figure 3).

Check the correct fork-wheel alignment by letting the

?

legs go through a few full strokes. The

wheel should not touch any part of the fork or even come

close to it. Then lift the front of the bicycle off the ground

and spin the wheel a few times to

check the alignment with the disc brake or with the pads

of the V-Brakes. The wheel must not wobble sideways

or up and down. For the correct values, refer to the

brake system's owner's manual.

Tighten the screws on the two quick-release clamps with a

?

4mm Allen wrench to the specified torque (6 ± 1

Nm) (see 3C in Figure 3).

3A

6 mm

$15 \pm 1 \text{ Nm}$

3B

4 mm

6±1 Nm

3C

4 mm

6±1 Nm

3C

Figure 3 - Wheel installation on $\varnothing 32$ forks with dropout for through axle $\varnothing 20$ mm

3.4.3 Wheel installation on $\varnothing 35/\varnothing 38$ forks with 20 mm dropouts

888

For the fork to work properly, the wheel must be installed as described below:

Insert the wheel between the two legs.

?

Align the centre of the wheel with the two wheel axles (see

?

4A in Figure 4).

Slide the wheel axle through the right wheel mount, the wheel and the

?

left wheel mount (see 4A in Figure 4).

Tighten the wheel axle to the specified torque (

?

15±1Nm)

by turning the bolt cap with a 6mm Allen

wrench (see 4B in Figure 4).

Check the correct fork-wheel alignment by letting the

?

legs go through a few full strokes. The

wheel should not touch any part of the fork or even come close to it. Then lift the front of the bicycle off the ground and spin the wheel a few times to

check the alignment with the disc brake or with the pads of the V-Brakes. The wheel must not wobble sideways or up and down. For the correct values, refer to the brake system's owner's manual.

Tighten the screws on the two wheel mounts with a 4mm

?

Allen wrench to the specified torque (6±1 Nm) in the sequence ?1-2-1? (see 4C in Figure 4)

4A

6 mm

15±1 Nm

4B

4 mm

6±1 Nm

4C

4 mm

6±1 Nm

4C

Figure 4 - Wheel installation on $\varnothing 35/\varnothing 38$ forks with dropout for through axle $\varnothing 20$ mm

3.4.4 Radmontage bei Gabeln mit Radachse mit Schnellauslösung QR20

55

66



ACHTUNG!

Immer auf saubere Radaufnahmen achten. Eventuellen Schmutz vor dem Radeinbau beseitigen. Verschmutzte Radaufnahmen können die korrekte Funktion der Radachse sowie den sicheren Halt beeinträchtigen. Eine nicht korrekte Anbringung des Vorderrades kann zu schweren, bzw. tödlichen Unfällen führen. Die Radachse nicht anziehen, ohne dass die Radnabe zwischen den Radaufnahmen der Gabel eingeführt wird. Man braucht für das Anziehen der Achse kein Werkzeug. Durch zu starkes anziehen können Radachse und Gabel beschädigt werden.

Die Radachse des QR20 Systems erlaubt eine schnelle Montage und Demontage des Vorderrades an / von der Gabel ohne zusätzliches Werkzeug.

Der Vorgang des Einbaus des Vorderrades ist so einfach wie bei den herkömmlichen QR Systemen mit 9 mm Achsen mit Nockenhebel und da durch ist die Einbauprozedur fast vergleichbar.

Damit die Gabel richtig funktioniert, muss das Rad wie nachfolgend beschrieben montiert werden:

- Das Rad zwischen die beiden Holme einsetzen.
- Die Mitte des Rads mit den beiden Radachsen ausrichten (siehe 5A in Abbildung 5).
- Die Radachse in die rechte Radaufnahme einführen. (siehe 5A in Abbildung 5).
- Die Radachse in das Loch in der Mitte der Radnabe bis zum Endanschlag mit der linken Radaufnahme einführen.

Mit Hilfe des komplett geöffneten Hebels ist das An- und Abschrauben der Radachse in die linke Radaufnahme möglich.

- Der komplett geöffnete Hebel im Uhrzeigersinn drehen (siehe 5B in Abbildung 5), bis die Achse auf Widerstand stößt.
- Den Hebel leicht schließen und in die gewünschte Schließposition einstellen.
- Wird der Nockenhebel in die Schließposition gestellt (siehe 5C in Abbildung 5) ist das Rad in der korrekten Position befestigt.

Für einen korrekten Halt muss der Hebel während der Schließrotation auf Widerstand stoßen so dass bei beendeter Schließung ein leichter Hebelabdruck auf der Hand zu sehen sein muss.

Um die Schließkraft zu erhöhen muss man den Nockenhebel komplett öffnen und die Radachse in Uhrzeigersinn drehen bis man den korrekten Schließwiderstand erreicht.

Sollte der Hebel nicht die komplette Schließposition erreichen so bedeutet das, dass die Radachse zu fest in die Radaufnahme eingeschraubt worden ist. In diesem Fall muss die Spannkraft an der Achse verringert werden. Das erreicht man durch eine leichte Drehung der Achse gegen den Uhrzeigersinn bis man die korrekte Schließkraft auf dem Nockenhebel fühlt.

- Sich vergewissern, dass sich der Auslösehebel in einer Stellung befindet, die ordnungsgemäße Befestigung der Radachse garantiert und das er durch Anstoßen während des Gebrauchs nicht selbständig entriegelt wird (siehe 5C in Abbildung 5).
- Die korrekte Ausrichtung zwischen Gabel und Rad überprüfen, indem man die Holme einige Male einfedern lässt. Das Rad dürfte keinen Teil der Gabel berühren oder ihm auch nur nahe kommen. Dann das Vorderteil des Fahrrads vom Boden anheben und das Rad einige Drehungen ausführen lassen, um die Freigängigkeit der Scheibenbremse zu kontrollieren. Das Rad darf weder seitlich noch in der Höhe pendeln. Für die korrekten Werte siehe die Betriebsanleitung der Bremsanlage.

Nach Schließung des Hebels darf dieser nicht mehr verdreht oder aus seiner Position bewegt werden. Eine nachträgliche Bewegung des Hebels kann die Sicherheit der Schließung des Vorderrades gefährden.

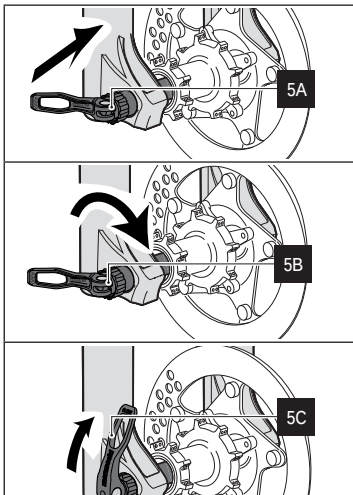


Abbildung 5 - Radmontage auf gabeln mit Aufnahmeuß mit Schnellauslösung QR20

3.4.5 Radmontage bei Gabeln mit Radachse mit Schnellauslösung QR15

44

44 29"

Die Radachse des QR15-Systems ermöglicht die schnelle Montage und Demontage des vorderen Laufrades an der Gabel ohne den Gebrauch von Werkzeug.

Die Benutzung und das Festschrauben des Laufrades ist so einfach wie bei einem Schnellspanner für Standardlaufräder mit einer 9-mm-Radachse. Die Radmitte zwischen beiden Radaufnahmen ausrichten (siehe 6A der Abbildung 6).

Damit die Gabel richtig funktioniert, muss das Rad montiert werden wie nachfolgend beschrieben:

- Das Rad zwischen die beiden Holme einsetzen.
- Die Radmitte zwischen beiden Radaufnahmen ausrichten (siehe 6A in Abbildung 6).
- Die Radachse in die rechte Radaufnahme einführen.
- Die Radachse in das Loch in der Mitte der Radnabe bis zum Endanschlag der Anzugsmutter der Radachse der linken Radaufnahme einführen.
- Mit geöffnetem Spannhel und auf der Gegenseite der gehaltenen Spannmutter wird die Achse angezogen (festgeschraubt), (siehe 6B der Abbildung 6). Während des Schraubvorganges darf der Spannhel nicht gespannt werden, erst wenn die Spannmutter mit den Händen festgeschraubt ist, wird zum Erhöhen der Spannkraft der Hebel umgelegt.
- Mit Hilfe des Spannhels am Ende der Radachse wird die maximale Befestigung erreicht. Durch Umlegen des Hebels (siehe 6C der Abbildung 6), wird das Laufrad an der Gabel ordnungsgemäß befestigt.

English translation of page 10 - machine translation of the German text on the previous page. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

3.4.4 Wheel installation on forks with QR20

quick-release wheel axle

55

66

WARNING!

Always make sure the dropouts are clean. Remove any dirt before installing the wheel. Dirty dropouts can impair the correct function of the wheel axle and its secure hold. Incorrect installation of the front wheel can lead to serious or fatal accidents.

Do not tighten the wheel axle unless the wheel hub is inserted between the fork dropouts. No tools are needed to tighten the axle. Overtightening can damage the wheel axle and the fork.

The QR20 system wheel axle allows quick installation and removal of the front wheel on / from the fork without additional tools.

Installing the front wheel is as simple as with conventional QR systems with 9 mm axles and cam lever, so the installation procedure is almost the same.

For the fork to work correctly, the wheel must be installed as described below:

Insert the wheel between the two legs.

?

Align the centre of the wheel with the two dropouts (see

?

5A in Figure 5).

Insert the wheel axle into the right dropout. (see

?

5A

in Figure 5).

Insert the wheel axle through the hole in the centre of the wheel hub up to the

?

end stop at the left dropout.

With the lever fully open, the wheel axle can be screwed into and out of the left dropout.

Turn the fully open lever clockwise (see

?

5B

in Figure 5) until the axle meets resistance.

Close the lever slightly and set it to the desired closed position.

?

When the cam lever is set to the closed position (see

?

5C in

Figure 5), the wheel is secured in the correct position.

For a correct hold, the lever must meet resistance during the closing rotation, so that once fully closed a

slight imprint of the lever should be visible on the hand.

To increase the closing force, fully open the cam lever

and turn the wheel axle clockwise until

the correct closing resistance is reached.

If the lever does not reach the fully closed position,

this means the wheel axle has been screwed too tightly into the dropout.

In this case the clamping force on

the axle must be reduced. This is done by turning

the axle slightly anticlockwise until the correct

closing force is felt on the cam lever.

Make sure the release lever is in a position

?

that guarantees proper fastening of the wheel axle

and that it cannot open by itself if knocked during use

(see 5C in Figure 5).

Check the correct alignment between fork and wheel

?

by compressing the legs several times. The wheel

must not touch any part of the fork or even come close

to it. Then lift the front of the bicycle off the ground

and spin the wheel a few times to

check disc brake clearance. The wheel

must not wobble sideways or up and down. For the correct

values, see the brake system's operating manual.

Once the lever is closed, it must not be turned or moved out of

its position. Moving the lever afterwards

can compromise the secure fastening of the front wheel.

5A

5B

5C

Figure 5 - Wheel installation on forks with QR20 quick-release dropouts

3.4.5 Wheel installation on forks with QR15

quick-release wheel axle

44

44 29?

The QR15 system wheel axle allows quick installation and removal of the front wheel on the fork without the use of tools.

Using and tightening the wheel is as simple as with a quick release for standard wheels with a 9 mm axle. Align the wheel centre between both dropouts (see 6A in Figure 6).

For the fork to work correctly, the wheel must be installed as described below:

Insert the wheel between the two legs.

?

Align the wheel centre between both dropouts (see

?

6A in Figure 6).

Insert the wheel axle into the right dropout.

?

Insert the wheel axle through the hole in the centre of the wheel hub up to the

?

end stop of the axle tightening nut in the left dropout..

With the clamping lever open and the clamping nut held on the opposite side,

?

the axle is tightened

(screwed in), (see 6B in Figure 6). During screwing, the clamping lever must not be closed; only once the clamping nut is hand-tight is the lever flipped over to increase the clamping force.

The clamping lever at the end of the wheel axle provides

?

maximum fastening. By flipping the lever (see 6C in Figure 6), the wheel is properly fastened to the fork.

- Bitte vergewissern Sie sich, dass der Auslösehebel sich in einer Stellung befindet, die die ordnungsgemäße Befestigung der Radachse garantiert und gewährleistet, dass der Hebel sich nicht durch einen Stoß oder Sturz öffnen kann. Am besten dazu den Hebel parallel zum Gabelunterteil ausrichten (siehe 6C der Abbildung 6).
- Die korrekte Ausrichtung Gabel-Rad überprüfen, indem man die Holme ein paar vollständige Federwege ausführen lässt. Das Rad dürfte keinen Teil der Gabel berühren oder ihm auch nur nahe kommen. Dann das Vorderteil des Fahrrads vom Boden anheben und das Rad einige Drehungen ausführen lassen, um die Ausfluchtung mit der Scheibenbremse oder zu den Backen der VBrakes zu kontrollieren. Das Rad darf weder seitlich noch in der Höhe pendeln. Für die korrekten Werte siehe die Betriebsanleitung der Bremsanlage.

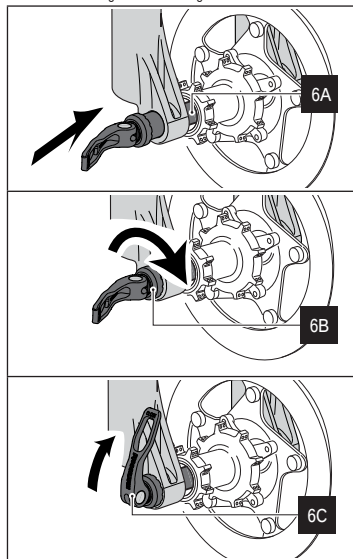


Abbildung 6 - Radmontage auf gabeln mit Aufnahmefuß mit Schnellauslösung QR15

3.5 Montage Schutzblech

888 RV

Das Schutzblech kann mit der Gabel mitgeliefert oder separat gekauft werden. Für die Montage des Schutzblechs muss die Verstärkungsbuchse zwischen die Schraube und das Schutzblech eingesetzt werden (siehe 7A in Abbildung 7) und die Schraube mit einem 8mm-Schlüssel mit dem vorgesehenen Moment (6 ± 1 Nm) angezogen werden (siehe 7B in Abbildung 7).



ACHTUNG!
Bei der Montage des Kotflügels der Gabeln 888 muss die Oberkante der unteren Gabelbrücke auf der Höhe der Linie max des Standrohrs sein.

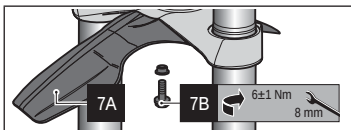


Abbildung 7 - Montage Schutzblech

3.6 Montage Lenkerbefestigung bei den Modellen mit doppelter Gabelbrücke

888

Zur Montage der Lenkerbefestigung ist die folgende Prozedur genauestens einzuhalten.

- Das untere Montagesegment der Lenkerbefestigung auf der oberen Gabelbrücke montieren (siehe 8A und 8B in Abbildung 8).
- So positionieren, dass die Bohrungen beider Komponenten aufeinander liegen.
- Das untere Montagesegment der Lenkerbefestigung an der oberen Gabelbrücke festmachen, die Schraube mit einem 4mm-Inbusschlüssel mit dem vorgesehenen Moment (6 ± 1 Nm) anziehen (siehe 8C in Abbildung 8).
- Den Lenker montieren und im unteren Montagesegment der Lenkerbefestigung zentrieren (siehe 8D in Abbildung 8).
- Das obere Montagesegment der Lenkerbefestigung über dem Lenker montieren (siehe 8E in Abbildung 8).
- So positionieren, dass die Bohrungen des oberen und des unteren Segments aufeinander liegen.
- Den Lenker festmachen, dazu die Schrauben mit einem 4mm-Inbusschlüssel mit dem vorgesehenen Moment (6 ± 1 Nm) anziehen (siehe 8F in Abbildung 8).

Für die Montage von Lenkern mit anderem Durchmesser sind "Adapterschalen" lieferbar, die um den Lenker anzubringen sind (zwischen dem Lenker und den einzelnen Segmenten der Lenkerbefestigung) und ihn in Position halten (siehe 8G in Abbildung 8).

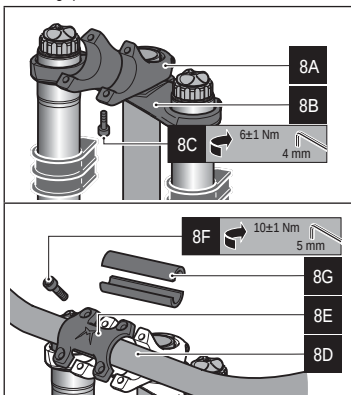


Abbildung 8 - Montage Lenkerbefestigung

English translation of page 11 - machine translation of the German text on the previous page. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

11

Please make sure that the release lever is in a
?

position that guarantees the correct fastening of the
wheel axle and ensures that the lever cannot open
due to an impact or a fall. Ideally, align the lever
parallel to the slider (see 6C in Figure 6).
Check the correct fork-wheel alignment by letting the
?

legs go through a few full strokes. The
wheel should not touch any part of the fork or even come
close to it. Then lift the front of the bicycle off the ground
and spin the wheel a few times to
check the alignment with the disc brake or with the pads
of the V-Brakes. The wheel must not wobble sideways
or up and down. For the correct values, see the
owner's manual of the brake system.

6A

6B

6C

Figure 6 - Wheel installation on forks with QR15 quick-release dropout

3.5 Mudguard installation

888 RV

The mudguard can be supplied with the fork or purchased
separately. To install the mudguard, the
reinforcement bushing must be inserted between the screw and the mudguard
(see 7A in Figure 7) and the screw must be tightened with
an 8mm wrench to the specified torque (6 ± 1 Nm)
(see 7B in Figure 7).

WARNING!

When installing the mudguard on 888 forks, the
upper edge of the lower crown must be level with the
max line on the stanchion.

8 mm

6 ± 1 Nm

7B

7A

Figure 7 - Mudguard installation

3.6 Handlebar clamp installation on models with dual crown

888

To install the handlebar clamp, the following procedure must be followed exactly.

Mount the lower section of the handlebar clamp on the upper ?

crown (see 8A and 8B in Figure 8).

Position it so that the holes of both components ?

line up.

Fasten the lower section of the handlebar clamp to the ?

upper crown, tightening the screw with a 4mm Allen key to the specified torque (6 ± 1 Nm) (see 8C in Figure 8).

Mount the handlebar and center it in the lower section of the ?

handlebar clamp (see 8D in Figure 8).

Mount the upper section of the handlebar clamp over the ?

handlebar (see 8E in Figure 8).

Position it so that the holes of the upper and ?

lower sections line up.

Fasten the handlebar by tightening the screws with a 4mm ?

Allen key to the specified torque (6 ± 1 Nm) (see 8F in Figure 8).

For installing handlebars with a different diameter, "adapter shims" are available, which are fitted around the handlebar (between the handlebar and the individual sections of the handlebar clamp) and hold it in position (see 8G in Figure 8).

8B

8A

4 mm

6 ± 1 Nm

8C

8E

8G

8D

5 mm

10±1 Nm

8F

Figure 8 - Handlebar clamp installation

4. ÜBERSICHTSTABELLEN

Gabel	Federsystem				Hydrauliksystem													
	Federvorspannung mit mechanischem Einstellknopf	Federvorspannung mit Luft / Luft	Positive Luft	AER	TST MICRO	TST2	LR Damper	RLO	LO	RC3 EVO	RC3	IRA	RV	CV	R Cartridge	R Damper	Fixed Damping	VA
CORSA SUPERLEGGERA				R	L													
CORSA SUPERLEGGERA LR				L			R											
MARATHON LR				L			R											
MARATHON R				L												R		
44 MICRO TI				R	L													R
44 RC3 TITANIUM			R								R							
44 TST2 AIR			L			R												
44 TST2 COIL		L				R												
44 RLO			L					R										
44 MICRO TI 29"			R		L													R
44 TST2 29"			L			R												
22 RLO	L							R										
TXC LO			R						L			R						
TXC 1			X2									R						
TXC 2	L		R									R						
55 MICRO TI				R	L													R
55 RC3 TITANIUM	L		R								R							
55 TST2 AIR			L			R												
55 TST2 COIL		L				R												
55 RV	X2												L					
55 RS		R											L					
4X RC3			R								R							
DIRT JUMPER 1		R											R					
DIRT JUMPER 2		R											R					
DIRT JUMPER 3	R																L	
DJ COMP	L																	
66 RC3 EVO TITANIUM	R		L							L								
66 RC3 EVO	R		L							L								
66 RCV	R		L										L	R				
888 RC3 EVO TITANIUM	R									L								L
888 RC3 EVO	R									L								L
888 RCV	R		L										L	R				
888 RV													L					
Z1 SPORT		R													L			

Tabelle 5 - Einstellknöpfe an den Gabeln

X2	Einstellung auf beiden Holmen
R	Einstellung auf dem rechten Holm
L	Einstellung auf dem linken Holm

Tabelle 6 - Legende Tabelle



Der Luftdruck der Gabel ändert sich je nach Einsatzbereich entsprechend der Rahmengenometrie, dem Fahrergewicht und den verschiedenen Fahreinsätzen. Daher sind die in dieser Tabelle angegebenen Werte nur Richtwerte und als eine nützliche Schnellhilfe für die Ersteinstellung zu betrachten. Für die Einstellung empfiehlt es sich, eine Niederdruckpumpe (Code: R4208/C) oder eine Hochdruckpumpe (Code: R4209/C) zu verwenden. Für alle Einstellungen niedriger als 7 bar (100 psi) wird der Gebrauch der Niederdruckpumpe empfohlen, die eine höhere Einstellungspräzision gewährleistet. Bei Gabeln, die auch eine mechanische Federvorspannung haben, wird empfohlen zuerst die mechanische Einstellung zu ändern und erst danach den Luftdruck. Bei Luftgabeln, die einen geringeren Luftdruck aufweisen, könnte freie Gabellänge geringer sein als diejenige, die angegeben wurde.



Um eine Liste der verschiedenen Federsystemen oder Tuning Kit's sowie Federwegs Kit's zu erhalten siehe www.marzocchi.com.



Bei den Gabeln CORSA, MARATHON, 44 Micro TI, 44 TST2 Air, 44 RLO, 44 Micro TI 29" e 44 TST2 29" kann der Federweg mittels spezieller Distanzrohre verstellt werden. Diese Teile sind entweder schon in der Gabel montiert; als Zubehör mitgeliefert; müssen separat gekauft werden



Die Montage des Federwegs Kit's, oder von Tuning Kit's und Federwegs Kit's muss durch eine anerkannte Marzocchi Werkstatt ausgeführt werden.

English translation of page 12 - machine translation of the German text on the previous page. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

12

4. SUMMARY TABLES

Fork

Spring system

Damping system

Spring preload

with mechanical

adjuster knob

Spring preload

with air / Air

Positive air

AER

TST MICRO

TST2

LR Damper

RLO

LO

RC3 EVO

RC3

IRA

RV

CV

R Cartridge

R Damper

Fixed Damping

VA

CORSA SUPERLEGGERA

R

L

CORSA SUPERLEGGERA LR

L

R

MARATHON LR

L

R

MARATHON R

L

R

44 MICRO TI

R

L

R

44 RC3 TITANIUM

R

R

44 TST2 AIR

L

R

44 TST2 COIL

L

R

44 RLO

L

R

44 MICRO TI 29?

R

L

R

44 TST2 29?

L

R

22 RLO

L

R

TXC LO

R

L

R

TXC 1

X2

R

TXC 2

L

R

R

55 MICRO TI

R

L

R

55 RC3 TITANIUM

L

R

R

55 TST2 AIR

L

R

55 TST2 COIL

L

R

55 RV

X2

L

55 RS

R

L

4X RC3

R

R

DIRT JUMPER 1

R

R

DIRT JUMPER 2

R

R

DIRT JUMPER 3

R

L

DJ COMP

L

66 RC3 EVO TITANIUM

R

L

L

66 RC3 EVO

R

L

L

66 RCV

R

L

L

R

888 RC3 EVO TITANIUM

R

L

L

888 RC3 EVO

R

L

L

888 RCV

R

L

L

R

888 RV

L

Z1 SPORT

R

L

Table 5 - Adjuster knobs on the forks

X2

Adjustment on both legs

R

Adjustment on the right leg

L

Adjustment on the left leg

Table 6 - Table legend

NOTE

The fork air pressure varies depending on the intended use, according to the frame geometry, the rider's weight and the different riding applications. Therefore the values given in this table are only guidelines and should be regarded as a useful quick reference for the initial setup. For the adjustment it is recommended to use a low-pressure pump (Code: R4208/C) or a high-pressure pump (Code: R4209/C). For all settings lower than 7 bar (100 psi), the use of the low-pressure pump is recommended, as it ensures greater adjustment precision.

On

forks

that
also
have mechanical
spring preload, it is recommended to change the
mechanical
setting first and only then the air pressure. On air forks
with a lower air pressure, the free fork length could be
shorter than the one specified.

NOTE

For a list of the different spring systems or tuning
kits as well as travel kits, see www.marzocchi.com.

NOTE

On the CORSA, MARATHON, 44 Micro Ti, 44 TST2 Air,

44 RLO, 44 Micro Ti 29? and 44 TST2 29? forks, the
travel can be adjusted by means of
special spacer tubes. These parts are either:
already fitted in the fork; supplied as accessories; or
must be purchased
separately

WARNING!

The installation of the travel kit, or of tuning kits and
spring kits, must be carried out by an authorised
Marzocchi
service centre.

Luftgabel	Einstellungsseite	Einstellung des Anfangs-Tauchwerts					
		55 ÷ 65 Kg 121 ÷ 143 lbs	65 ÷ 85 Kg 143 ÷ 187 lbs	85 ÷ 105 Kg 187 ÷ 232 lbs	55 ÷ 65 Kg 121 ÷ 143 lbs	65 ÷ 85 Kg 143 ÷ 187 lbs	85 ÷ 105 Kg 187 ÷ 232 lbs
		bar			psi		
CORSA SUPERLEGGERA	R	5,5	6,5	7,5	80	94	109
CORSA SUPERLEGGERA LR	L	5,5	6,5	7,5	80	94	109
MARATHON LR	L	5,5	6,5	7,5	80	94	109
MARATHON R	L	5,5	6,5	7,5	80	94	109
44 MICRO TI	R	5,0	6,0	7,0	73	87	102
44 TST2 AIR	L	3,0	3,5	4,0	44	51	58
44 RLO	L	3,0	4,0	5,0	44	58	73
44 MICRO TI 29"	R	3,0	4,0	5,0	44	58	73
44 TST2 29"	L	3,0	3,5	4,0	44	51	58
55 MICRO TI	R	5,0	6,0	7,0	73	87	102
55 TST2 AIR	L	2,5	3,0	3,5	36	44	51
4X RC3	R	4,0	5,0	6,0	58	73	87

Federgabel	Einstellungsseite	Einstellung des Anfangs-Tauchwerts					
		55 ÷ 65 Kg 121 ÷ 143 lbs	65 ÷ 85 Kg 143 ÷ 187 lbs	85 ÷ 105 Kg 187 ÷ 232 lbs	55 ÷ 65 Kg 121 ÷ 143 lbs	65 ÷ 85 Kg 143 ÷ 187 lbs	85 ÷ 105 Kg 187 ÷ 232 lbs
		bar			psi		
44 RC3 TITANIUM	R	0	0,5	1,0	0	7	15
44 TST2 COIL	L	0	0,5	1,0	0	7	15
55 RC3 TITANIUM	R	1,0	1,5	2,0	15	22	29
55 TST2 COIL	L	0	0,5	1,0	0	7	15
55 RS	R	0,5	1,0	1,5	7	15	22
DIRT JUMPER 1	R	0	0,5	1,0	0	7	15
DIRT JUMPER 2	R	0	0,5	1,0	0	7	15
66 RC3 EVO TITANIUM	L	0	0,5	1,0	0	7	15
66 RC3 EVO	L	0	0,5	1,0	0	7	15
66 RCV	L	0	0,5	1,0	0	7	15
888 RCV	L	0	0,5	1,0	0	7	15

Tabelle 7 - Empfohlenen Luftdrucken



ACHTUNG!

Die nachfolgend aufgeführten Arbeitsschritte, die mit dem Symbol  versehen sind, dürfen ausschließlich von autorisierten Fachhändlern durchgeführt werden.

Allgemeine Wartungsarbeiten	Einsatz	
	Wettkampfmäßig	Normal
Überprüfung des vorgeschriebenen Anzugsmoments der Schrauben	Vor jeder Benutzung	
Reinigung Holme	Nach jedem Einsatz	
Kontrolle Luftdruck	Nach jedem Rennen	10 Stunden
Reinigung und Schmierung der Dichtringe	Nach jedem Rennen	Alle zwei Fahrten
 Kontrolle der Dichtringe	25 Stunden	50 Stunden
 Ölwechsel	50 Stunden	100 Stunden
 Öl wechseln Kartusche	25 Stunden	50 Stunden
 Dichtungsringe der Gabel / Kartusche wechseln	50 Stunden	100 Stunden

Tabelle 8 - Tabelle für turnusmäßige Wartung

Schraubenteil	Anzugsmoment (Nm)
Sicherungsbolzen V-Brake	9 ± 1
Obere Verschlusskappen Gabel	10 ± 1
Befestigungsschrauben Einstellknöpfe	2 ± 0,5
Bodenmuttern Befestigung Pumpenelemente / Kartuschen	10 ± 1
Bodenschrauben Befestigung Pumpenelemente	10 ± 1
Befestigungsschrauben Schutzblech (888 RV)	6 ± 1
Befestigungsschrauben Lenkerträger (888)	6 ± 1
Befestigungsschrauben untere Gabelbrücke (888)	6 ± 1
Befestigungsschrauben obere Gabelbrücke (888)	6 ± 1
Schrauben Radachse	15 ± 1
Inbusschrauben Befestigung Radachsen	6 ± 1

Tabelle 9 - Anzugsmomente

English translation of page 13 - machine translation of the German text on the previous page. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

13

Air fork

Adjustment side

Initial sag setting

55 ÷ 65 Kg

121 ÷ 143 lbs

65 ÷ 85 Kg

143 ÷ 187 lbs

85 ÷ 105 Kg

187 ÷ 232 lbs

55 ÷ 65 Kg

121 ÷ 143 lbs

65 ÷ 85 Kg

143 ÷ 187 lbs

85 ÷ 105 Kg

187 ÷ 232 lbs

bar

psi

CORSA SUPERLEGGERA

R

5,5

6,5

7,5

80

94

109

CORSA SUPERLEGGERA LR

L

5,5

6,5

7,5

80

94

109

MARATHON LR

L

5,5

6,5

7,5

80

94

109

MARATHON R

L

5,5

6,5

7,5

80

94

109

44 MICRO TI

R

5,0

6,0

7,0

73

87

102

44 TST2 AIR

L

3,0

3,5

4,0

44

51

58

44 RLO

L

3,0

4,0

5,0

44

58

73

44 MICRO TI 29?

R

3,0

4,0

5,0

44

58

73

44 TST2 29?

L

3,0

3,5

4,0

44

51

58

55 MICRO TI

R

5,0

6,0

7,0

73

87

102

55 TST2 AIR

L

2,5

3,0

3,5

36

44

51

4X RC3

R

4,0

5,0

6,0

58

73

87

Coil spring fork

Adjustment side

Initial sag setting

55 ÷ 65 Kg

121 ÷ 143 lbs

65 ÷ 85 Kg

143 ÷ 187 lbs

85 ÷ 105 Kg

187 ÷ 232 lbs

55 ÷ 65 Kg

121 ÷ 143 lbs

65 ÷ 85 Kg

143 ÷ 187 lbs

85 ÷ 105 Kg

187 ÷ 232 lbs

bar

psi

44 RC3 TITANIUM

R

0

0,5

1,0

0

7

15

44 TST2 COIL

L

0

0,5

1,0

0

7

15

55 RC3 TITANIUM

R

1,0

1,5

2,0

15

22

29

55 TST2 COIL

L

0

0,5

1,0

0

7

15

55 RS

R

0,5

1,0

1,5

7

15

22

DIRT JUMPER 1

R

0

0,5

1,0

0

7

15

DIRT JUMPER 2

R

0

0,5

1,0

0

7

15

66 RC3 EVO TITANIUM

L

0

0,5

1,0

0

7

15

66 RC3 EVO

L

0

0,5

1,0

0

7

15

66 RCV

L

0

0,5

1,0

0

7

15

888 RCV

L

0

0,5

1,0

0

7

15

Table 7 - Recommended air pressures

WARNING!

The procedures listed below that are marked with the symbol

must only be carried out by authorised dealers.

General

maintenance

Use

Racing

Normal

Check the specified
tightening torque of the
bolts

Before every ride

Clean the legs

After every ride

Check air pressure

After every

race

10

hours

Clean and lubricate the
seals

After every
race

Every two
rides

Check the seals
25 hours

50
hours

Oil change
50 hours

100
hours

Change cartridge oil
25 hours

50
hours

Replace fork / cartridge
seals

50 hours
100

hours

Table 8 - Scheduled maintenance table

Threaded part

Tightening torque
(Nm)

V-brake retaining bolt
 9 ± 1

Fork top caps
 10 ± 1

Adjuster knob fastening screws
 $2 \pm 0,5$

Bottom nuts securing
pumping elements / cartridges
 10 ± 1

Bottom bolts securing
pumping elements
 10 ± 1

Fender fastening screws
(888 RV)

6 ± 1

Stem fastening screws

(888)

6 ± 1

Lower crown fastening screws

(888)

6 ± 1

Upper crown fastening screws

(888)

6 ± 1

Wheel axle screws

15 ± 1

Allen screws securing wheel axles

6 ± 1

Table 9 - Tightening torques

5 GARANTIE

5.1 Garantie für EU-Mitgliedstaaten

Vorbehaltlich und unabhängig der nachfolgenden Bestimmungen gewährt Tenneco Marzocchi S.r.l. dem Endverbraucher eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum bezüglich Material und/oder Produktionsfehlern. Ein solch fehlerhaftes Federungssystem wird gratis, nach eigenem Ermessen, innerhalb von 30 Tagen nachdem Tenneco Marzocchi S.r.l. es von dem entsprechend autorisierten Fachhändler erhalten hat, repariert oder ersetzt. Der dem fehlerhaften Produkt beigefügte Kassenbono oder die vom entsprechenden Marzocchi Händler mit Datum und Stempel versehene Garantiekunde dient dazu, den Beginn der Gewährleistungsfrist und den Ort an welchem das fehlerhafte Produkt gekauft worden ist zu belegen. Tritt in dem besagten Zeitraum ein Defekt ein, so sollte der/die Käufer(in) Ihrem Marzocchi Händler aufsuchen, diesem den Schaden, den Schadenshergang sowie den Grund für den Garantiefall schildern und das Produkt mit Kassenbono oder Garantiekunde zurückgeben. Der Händler wird den/die Käufer(in) dann informieren sobald das Produkt repariert oder ersetzt worden ist.

5.1.1.1 HAFTUNGSAUSSCHLUSS: Diese Garantie deckt keine Mängel ab die durch Unfälle, Veränderungen, Nachlässigkeiten, Fehlgebrauch, Missbrauch, unsachgemäße Verwendung, unsachgemäße Montage, unsachgemäße Wartung, unsachgemäß durchgeführte Reparaturen, Ersatz- sowie Zubehörteile die nicht den Anforderungen der Tenneco Marzocchi S.r.l. entsprechen, Modifikationen die nicht schriftlich von Tenneco Marzocchi S.r.l. empfohlen oder bestätigt wurden, die Ausführung von Kunststücken oder akrobatischen Sprüngen, das Befahren von Sprungschanzen, öffentliche oder private Wettbewerbe, kommerzielle Nutzung, den Gebrauch in Mountain-Biking- oder BMX-Parks, den Gebrauch auf BMX-Strecken, normale Abnutzung und Verschleiß aufgrund der Benutzung des Federungssystems verursacht werden, und im allgemeinen nicht auf Mängel, die durch die Nichteinhaltung der in der Gebrauchsanleitung des Produktes enthaltenen Anweisungen verursacht werden.

Die vorliegende Gewährleistung umfasst nicht solche Schäden welche durch Verschleiß entstehen. Folgende Bauteile sind daher ausgenommen: Öl, Dichtungen, Staubabstreifer und Gleitbuchsen. Die Gewährleistung verfällt außerdem, wenn das Federungssystem auf Fahrrädern montiert wird, die zum Verleih bestimmt sind. Die vorliegende Gewährleistung wird automatisch hinfällig, wenn die Seriennummer des Federungssystems abgeändert, ausgelöscht, unlesbar gemacht oder sonst manipuliert wird. Die vorliegende Gewährleistung ist nicht für gebrauchte Federungssysteme von Marzocchi gültig; im letzteren Fall ist es dem Händler freigestellt für das Gebrauchtteil eine Garantie zu erstellen. Tenneco Marzocchi S.r.l. übernimmt dabei weder eine direkte noch indirekte Verantwortung.

5.1.1.2 TERRITORIALE BESCHRÄNKUNGEN: Die vorliegende Gewährleistung gilt ausschließlich für Produkte, die in einem der Länder der Europäischen Gemeinschaft (einschließlich der Schweiz) gekauft worden sind, hiervon ausgenommen sind die Produkte, die zwar in der EG gekauft wurden, aber in den USA eingesetzt werden; für diese Produkte wird auf den Abschnitt „Garantie übrige Welt - einschließlich USA“ verwiesen. Es ist möglich, dass in einigen Ländern der Europäischen Gemeinschaft zwingende Bestimmungen gelten, die die Gewährleistungspflicht bei Verbrauchsgütern zum Teil anders regeln, als dies in der vorliegenden Gewährleistung festgelegt ist: in diesen Fällen überwiegen die jeweiligen nationalen zwingenden Bestimmungen gegenüber den von dieser Gewährleistung vorgesehenen Bestimmungen.



ACHTUNG!

Montieren, benutzen, warten und reparieren Sie das Marzocchi Federungssystem nur in strenger Übereinstimmung mit der dazugehörigen Betriebsanleitung!

5.1.2 KAUFER: Die vorliegende Gewährleistung wird von Tenneco Marzocchi S.r.l. ausschließlich dem ursprünglichen Käufer des Federungssystems Marzocchi gewährt und ist auf Dritte nicht übertragbar. Die nur dem ursprünglichen Käufer zustehenden Rechte gemäß der vorliegenden Gewährleistung können nicht abgetreten werden.

5.1.3 LAUFZEIT: Die vorliegende Gewährleistung beginnt mit dem Tag des Kaufs und behält ihre Gültigkeit für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum. Auf ausgetauschte Teile wird eine Gewährleistung von sechs (6) Monaten gewährt.

5.1.4 VORGEHENSWEISE: Sollte ein von der vorliegenden Gewährleistung abgedeckter Fehler festgestellt werden, muss der Käufer sich ausschließlich mit dem autorisierten Händler, bei dem er das Produkt gekauft hat, oder einem Marzocchi-Service-Center (Marzocchi USA für die Vereinigten Staaten von Amerika) in Verbindung setzen.

5.1.5 ERGÄNZENDE RECHTSBEHELFE: Die vorliegende Gewährleistung gilt entsprechend für das gerichtliche Verfahren eines Endkunden gegen den Händler bei welchem er sein Federungssystem gekauft hat oder jedes andere Recht aus der gesetzlichen Produkthaftung.

5.1.6 SCHÄDEN: Diese unabhängige Herstellergarantie gibt kein eigenständiges Recht auf Schadensersatz und ist auf die oben unter 5.1 bezeichneten Rückgriffsmöglichkeiten beschränkt.

5.1.7 WARNUNG: Montieren, benutzen, warten und reparieren Sie das Marzocchi Federungssystem nur in strenger Übereinstimmung mit der dazugehörigen Betriebsanleitung.

5.1.8 AUF DIE EUROPÄISCHE GARANTIE ANWENDBARES RECHT: Im Falle von Rechtsstreitigkeiten im Zusammenhang mit dieser Vereinbarung oder dem Gebrauch des Marzocchi-Federungssystems ist die italienische Gerichtsbarkeit zuständig und das italienische Recht anwendbar.

5.2 Garantie für den Rest der Welt, einschließlich U.S.A., ausgenommen Europa

Sollten innerhalb der von der vorliegenden zweijährigen beschränkten Gewährleistung (nachstehend „Gewährleistung“ genannt) vorgesehenen Fristen Material- oder Verarbeitungsmängel an einem beliebigen Bauteil des Federungssystems Marzocchi festgestellt werden, wird Tenneco Marzocchi S.r.l. das mangelbehaftete Teil innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Erhalt des betreffenden Teils zusammen mit der Originalrechnung oder einem anderen, das Kaufdatum nachweisenden Dokuments durch einen autorisierten Marzocchi-Händler (Marzocchi USA für die Vereinigten Staaten von Amerika) und bei vorab bezahlten Transportkosten nach eigenem Ermessen entweder kostenfrei reparieren oder austauschen.

5.2.1 HAFTUNGSAUSSCHLUSS: Die vorliegende Gewährleistung deckt keine Mängel ab die durch Unfälle, Abänderungen, Nachlässigkeiten, falsche oder unsachgemäße Verwendung oder Missbrauch, nicht erfolgte angemessene und geeignete Wartung, falschen Einbau, nicht korrekt ausgeführte Reparaturen oder durch Austausch von Teilen und Zubehör, die nicht den von Tenneco Marzocchi S.r.l. gelieferten Spezifikationen, die im Gebrauchshandbuch oder auf der Website www.marzocchi.com zu finden sind, entsprechen, durch nicht von Tenneco Marzocchi S.r.l. schriftlich empfohlene oder genehmigte Änderungen, durch die Ausführung von Kunststücken, Sprüngen, Akrobatenstücken oder akrobatischen Sprüngen, durch Kletterfahrten, öffentliche Wettrennen, kommerzielle Nutzung, Wettbewerbe auf privater

English translation of page 14 - machine translation of the German text on the previous page. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

14

5 WARRANTIES

5.1 Warranty for EU member states

Subject to and independently of the following provisions, Tenneco Marzocchi S.r.L. grants the end user a 2-year warranty from the date of purchase covering material and/or manufacturing defects. Such a defective suspension system will be repaired or replaced free of charge, at its own discretion, within 30 days after Tenneco Marzocchi S.r.L. has received it from the relevant authorised dealer.

The sales receipt enclosed with the defective product or the warranty certificate dated and stamped by the relevant Marzocchi dealer serves as proof of the start of the warranty period and of the place where the defective product was purchased. If a defect occurs within the said period, the purchaser should visit his/her Marzocchi dealer, describe the damage, how the damage occurred and the reason for the warranty claim, and return the product with the sales receipt or warranty certificate. The dealer will then inform the purchaser as soon as the product has been repaired or replaced.

5.1.1.1 EXCLUSIONS: This warranty does not cover defects caused by accidents, alterations, negligence, misuse, abuse, improper use, improper installation, improper maintenance, improperly performed repairs, replacement parts and accessories that do not meet the requirements of Tenneco Marzocchi S.r.L., modifications not recommended or approved in writing by Tenneco Marzocchi S.r.L., performing stunts or acrobatic jumps, riding on jump ramps, public or private competitions, commercial use, use in mountain-bike or BMX parks, use on BMX tracks, normal wear and tear resulting from use of the suspension system, and in general does not cover defects caused by

failure to comply with the instructions contained in the product's owner's manual.

This warranty does not cover damage resulting from wear. The following components are therefore excluded: oil, seals, dust wipers and bushings.

The warranty is also void if the suspension system is fitted to bicycles intended for rental. This warranty automatically becomes void if the serial number of the suspension system is altered, erased, made illegible or otherwise tampered with. This warranty is not valid for used Marzocchi suspension systems; in the latter case the dealer is free to issue a warranty for the used part; Tenneco Marzocchi S.r.L. assumes neither direct nor indirect responsibility for this.

5.1.1.2 TERRITORIAL RESTRICTIONS: This warranty applies exclusively to products purchased in one of the countries of the European Community (including Switzerland), with the exception of products that were purchased in the EC but are used in the USA; for these products, please refer to the section "Warranty rest of the world - including USA". It is possible that in some countries of the European Community mandatory provisions apply that regulate the warranty obligation for consumer goods partly differently from what is laid down in this warranty: in such cases the respective national mandatory provisions prevail over the provisions set out in this warranty.

WARNING!

Install, use, maintain and repair the Marzocchi suspension system only in strict accordance with the corresponding owner's manual!

5.1.2 PURCHASER: This warranty is granted by Tenneco Marzocchi S.r.L. exclusively to the original purchaser of the Marzocchi suspension system and is not transferable to third parties. The rights under this warranty, which belong only to the original purchaser, cannot be assigned.

5.1.3 DURATION: This warranty begins on the date of purchase and remains valid for a period of two (2) years from the original date of purchase. Replaced

parts are covered by a warranty of six (6) months.

5.1.4 PROCEDURE: Should a defect covered by this warranty be found, the purchaser must contact exclusively the authorised dealer from whom he purchased the product, or a Marzocchi Service Center (Marzocchi USA for the United States of America).

5.1.5 ADDITIONAL REMEDIES: This warranty applies correspondingly to legal proceedings by an end customer against the dealer from whom he purchased his suspension system, or to any other right under statutory product liability.

5.1.6 DAMAGES: This independent manufacturer's warranty does not grant any separate right to compensation for damages and is limited to the remedies described above under 5.1.

5.1.7 WARNING: Install, use, maintain and repair the Marzocchi suspension system only in strict accordance with the corresponding owner's manual.

5.1.8 LAW APPLICABLE TO THE EUROPEAN WARRANTY:

In the event of legal disputes in connection with this agreement or the use of the Marzocchi suspension system, the Italian courts have jurisdiction and Italian law applies.

5.2 Warranty for the rest of the world, including U.S.A., excluding Europe

Should material or workmanship defects be found in any component of the Marzocchi suspension system within the periods provided by this two-year limited warranty (hereinafter referred to as "Warranty"), Tenneco Marzocchi S.r.L. will, at its own discretion, either repair or replace the defective part free of charge within thirty (30) days of receipt of the part concerned, together with the original invoice or another document proving the date of purchase, through an authorised Marzocchi dealer (Marzocchi USA for the United States of America) and with transport costs prepaid.

5.2.1 EXCLUSIONS: This warranty does not cover defects caused by accidents, alterations, negligence, incorrect or improper use or abuse, failure to carry out adequate and appropriate maintenance, incorrect installation, incorrectly performed repairs, or by replacement of parts and accessories that do not comply with the

specifications supplied by Tenneco Marzocchi
S.r.L., which can be found
in the owner's manual or on the website
www.marzocchi.com,
by modifications not recommended or approved in
writing by Tenneco Marzocchi
S.r.L., by
performing stunts, jumps, acrobatics
or acrobatic jumps, by climbing rides, public
races, commercial use, competitions on private

Basis, Gebrauch in Mountain-Biking- oder BMX-Parks, Gebrauch auf BMX-Strecken bzw. durch normale Abnutzung und Verschleiß aufgrund der Benutzung des Federungssystems verursacht worden sind. Die vorliegende Gewährleistung deckt die normale Abnutzung von Teilen, die Gegenstand von Verschleiß während der Benutzung des Federungssystems sind, wie z. B. Öl, Dichtelementen, Staubabstreifern und Buchsen, nicht ab. Ihr Zustand muss deshalb beim Kauf des Federungssystems überprüft werden (gegebenenfalls vom Händler überprüfen lassen), denn nur in diesem Moment ist es möglich, besagte Teile auszutauschen. Weiterhin verfällt die vorliegende Gewährleistung in den Fällen, in denen das Federungssystem auf für die Vermietung bestimmte Fahrräder installiert wird, es sei denn, es liegt eine schriftliche Genehmigung seitens der Tenneco Marzocchi S.r.l. für diesen Verwendungszweck vor. Die vorliegende Gewährleistung deckt nicht die eventuell für den Transport des Federungssystems Marzocchi zu/ von einem autorisierten Marzocchi-Händler (Marzocchi USA für die Vereinigten Staaten von Amerika) getragenen Kosten ab, ebenfalls nicht die Kosten für den Abbau des Federungssystems Marzocchi vom Fahrzeug, noch Entschädigungen wegen Nutzungsausfall des Federungssystems Marzocchi während der Zeit der Reparatur. Die vorliegende Gewährleistung wird automatisch hinfällig, wenn die Seriennummer des Federungssystems abgeändert, ausgelöscht, unlesbar gemacht oder sonst wie manipuliert wird. Diese Gewährleistung verfällt automatisch, wenn der Käufer die im Gebrauchshandbuch und auf der Website www.marzocchi.com enthaltenen Anweisungen nicht befolgt.



ACHTUNG!

Das Marzocchi Federungssystem muss gemäß den im "Bedienungshandbuch" enthaltenen Anweisungen installiert, gewartet und verwendet werden.

5.2.2 KÄUFER: Die vorliegende Gewährleistung wird von Tenneco Marzocchi S.r.l. ausschließlich dem ursprünglichen Käufer des Federungssystems Marzocchi gewährt und nicht auf Dritte übertragen. Die dem ursprünglichen Käufer zustehenden Rechte gemäß der vorliegenden Gewährleistung können nicht abgetreten werden.

5.2.3 LAUFZEIT: Die vorliegende Gewährleistung beginnt mit dem Tag des Kaufs und behält ihre Gültigkeit für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum. Auf ausgetauschte Teile wird eine Gewährleistung von sechs (6) Monaten gewährt.

5.2.4 VORGEHENSWEISE: Sollte ein von der vorliegenden Gewährleistung abgedeckter Fehler festgestellt werden, muss der Käufer sich mit dem autorisierten Händler oder einem Marzocchi-Service-Center (Marzocchi USA für die Vereinigten Staaten von Amerika) in Verbindung setzen.

5.2.5 ALLEINIGE GÜLTIGKEIT: Die vorliegende Gewährleistung annulliert und ersetzt alle mit eingeschlossenen oder ausdrücklichen Gewährleistungen und alle früher gemachten Erklärungen oder eingegangenen Verpflichtungen, und stellt die vollständige Vereinbarung zwischen den Parteien unter Bezugnahme auf die Gewährleistung des Federungssystems Marzocchi dar. Jede nicht im vorliegenden Dokument enthaltene implizite oder explizite Gewährleistung ist ausdrücklich und eindeutig ausgeschlossen.

5.2.6 BEGRENZTE GARANTIE: Soweit nicht ausdrücklich von der vorliegenden Gewährleistung vorgesehen, HAFTET Tenneco Marzocchi S.r.l. NICHT FÜR EVENTUELL DURCH DIE BENUTZUNG DES FEDERUNGSSYSTEMS ENTSTANDENE NEBEN-ODER FOLGESCHÄDEN, AUCH NICHT FÜR BEANSTANDUNGEN AUF GRUND DER VORLIEGENDEN VEREINBARUNG, UNABHÄNGIG DAVON, OB DIE BEANSTANDUNG SICH AUF DEN VERTRAG, AUF WIDERRECHTLICHES ODER SONSTIGES BEGRÜNDET. Die oben genannten Gewährleistungserklärungen sind exklusiver

Natur und ersetzen jegliches andere Rechtsmittel. Einige Staaten gestatten den Ausschluss oder die Beschränkung der Neben- und Folgeschäden nicht, weshalb oben genannte Beschränkung oder Ausschluss dort unwirksam sein könnten.

5.2.7 VERZICHT: EVENTUELLE MIT EINGESCHLOSSENE GEWÄHRLEISTUNGSHINSEICHTLICHER VERKÄUFLICHKEIT ODER EIGNUNG ZU EINEM BESTIMMTEN ZWECK UND ALLE AUSVERHANDLUNGEN, GEBRAUCH ODER GESCHÄFTLICHEN GEPFLOGENHEITEN, AUS SATZUNGEN ODER ANDEREM HERRÜHRENDE IMPLIZITE GEWÄHRLEISTUNGEN SIND STRIKT AUF DIE BEDINGUNGEN DER VORLIEGENDEN SCHRIFTLICHEN GEWÄHRLEISTUNG BESCHRÄNKT. Diese Garantie stellt das einzige und exklusive Rechtsmittel des Käufers bezüglich dieses Kaufs dar. Im Falle einer vermeintlichen Verletzung einer beliebigen Garantie oder eines gerichtlichen Vorgehens des Käufers wegen einer angenommenen Nachlässigkeit oder eines anderen ungesetzlichen Verhaltens der Tenneco Marzocchi S.r.l. besteht das einzige und exklusive Rechtsmittel des Käufers wie oben vereinbart in der Reparatur oder im Austausch der mangelbehafteten Materialien. Kein Händler oder Vertreter oder Angestellter der Tenneco Marzocchi S.r.l. ist berechtigt, an dieser Gewährleistung Änderungen oder Erweiterungen vorzunehmen.

5.2.8 HINWEIS: Das Federungssystem Marzocchi ist in vollständiger Übereinstimmung mit den in der "Betriebsanleitung" enthaltenen Anweisungen zu installieren, zu reparieren und zu benutzen.

5.2.9 ANDERE RECHTE: Dem Käufer stehen aufgrund dieser Gewährleistung spezifische Rechte zu; eventuelle andere Rechte können von Staat zu Staat unterschiedlich sein.

5.2.10 AUF DIE GARANTIE ÜBRIGE WELT ANWENDBARES RECHT: Jedweder Gebrauch des Federungssystems Marzocchi wird von den Gesetzen des Staats Kalifornien geregelt, zuständig ist ausschließlich das Gericht Bologna, Italien.

English translation of page 15 - machine translation of the German text on the previous page. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

15

basis, use in mountain-biking or BMX parks, use on BMX tracks, or by normal wear and tear resulting from use of the suspension system

. This warranty does not cover the normal wear of parts that are subject to wear during use of the suspension system, such as oil, seals, dust wipers and bushings. Their condition must therefore be checked when the suspension system is purchased (if necessary, have it checked by the dealer), because only at that moment is it possible to replace said parts.

Furthermore, this warranty is void in cases in which the suspension system is installed on bicycles intended for rental, unless written

authorisation for this use has been given by Tenneco Marzocchi S.r.L.

. This warranty does not cover

any costs incurred for transporting the Marzocchi suspension system to/from an authorised Marzocchi dealer (Marzocchi USA for the United States of America), nor does it cover the costs of removing the Marzocchi suspension system from the vehicle, nor compensation for loss of use of the Marzocchi suspension system during the repair period.

This warranty becomes automatically void if the serial number of the suspension system is altered, erased, made illegible or otherwise tampered with.

This warranty becomes automatically void if the purchaser does not follow the instructions contained in the user manual and on the website www.marzocchi.com

.

WARNING!

The Marzocchi suspension system must be installed, maintained and used in accordance with the instructions contained in the "Owner's Manual".

5.2.2 PURCHASER: This warranty is granted by Tenneco Marzocchi S.r.L. exclusively to the original purchaser of the Marzocchi suspension system and is not transferable to third parties. The rights of the original purchaser under this warranty cannot be assigned

.

5.2.3 DURATION: This warranty begins on the date of purchase and remains valid for a period of two (2) years from the original date of purchase. Replaced parts are covered by a warranty of six (6) months.

5.2.4 PROCEDURE: Should a defect covered by this warranty be found, the purchaser must contact the authorised dealer or a Marzocchi Service Center (Marzocchi USA for the United States of America).

5.2.5 SOLE VALIDITY: This warranty cancels and replaces all implied or express warranties and all previously made statements or obligations entered into, and constitutes the entire agreement between the parties with regard to the warranty of the Marzocchi suspension system. Any implied or express warranty not contained in this document is expressly and unequivocally excluded.

5.2.6 LIMITED WARRANTY: Except as expressly provided by this warranty, Tenneco Marzocchi

S.r.L.

SHALL

NOT

BE

LIABLE FOR ANY

INCIDENTAL

OR

CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING FROM THE USE OF THE SUSPENSION SYSTEM, NOR

FOR

ANY

CLAIMS

BASED

ON

THIS

AGREEMENT, REGARDLESS OF

WHETHER THE CLAIM IS BASED ON CONTRACT,

TORT OR OTHERWISE. The

above warranty statements are exclusive

in nature and replace any other remedy. Some states

do not allow the exclusion or limitation of incidental and

consequential damages, so the above limitation or exclusion may not be effective there.

5.2.7 WAIVER: ANY IMPLIED

WARRANTIES OF MERCHANTABILITY

OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND ALL

IMPLIED WARRANTIES ARISING FROM COURSE OF DEALING,

USAGE OR TRADE

PRACTICE, FROM STATUTE OR OTHERWISE

ARE

STRICTLY LIMITED TO THE TERMS OF THIS

WRITTEN WARRANTY. This

warranty constitutes the purchaser's sole and exclusive remedy

with respect to this purchase. In the event of an alleged breach

of any warranty or of legal action by the

purchaser on account of alleged negligence or

other unlawful conduct of Tenneco Marzocchi S.r.L.,

the purchaser's sole and exclusive remedy

as agreed above shall be the repair or replacement of the

defective materials. No dealer, agent or

employee of Tenneco Marzocchi S.r.L. is authorised to make

changes or extensions to this

warranty.

5.2.8 NOTE: The Marzocchi suspension system must be installed,

repaired and used in full

compliance with the instructions contained in the "Operating Manual".

5.2.9 OTHER RIGHTS: This warranty gives the purchaser

specific rights; any other rights

may vary from state to state.

5.2.10 LAW APPLICABLE TO THE WARRANTY (REST OF THE

WORLD)

: Any use of the Marzocchi suspension system

is governed by the laws of the State of California; the

court of Bologna, Italy, shall have exclusive jurisdiction.

MARZOCCHI

04 - 2010 - Ed. 00.00



9001387 FORK MANUAL

English translation of page 16 - machine translation of the German text on the previous page. Numbers and part numbers as read; check them against the original.

=

a

00 00 vO

9001387 FORK MANUAL